

# KENWOOD

SISTEMA HI-FI A MICROCOMPONENTI

## HM-DV5 HM-DV6

### ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

Questo manuale vale per tutti i modelli elencati qui sopra. La cui disponibilità e caratteristiche variano da paese a paese ed a seconda dell'area di vendita.

**SI DICHIARA CHE:**

L'apparecchio Sintoamplificatore/ Lettore DVD per casa Kenwood, modello RD-DV5  
Facente parte dei sistemi HM-DV6 e HM-DV5  
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548  
Fatto ad Uithoorn, 10 luglio 2001  
Kenwood Electronics Europe B.V.  
Amsterdamseweg 37 1422 AC Uithoorn The Netherlands



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO  
PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37  
1422 AC UITHOORN  
THE NETHERLANDS



## Prima di attivare l'alimentazione





**⚠ Avvertenza : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.**

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

La Gran Bretagna e l'Europa ..... solo c.a. a 230 V

### Precauzioni per la sicurezza

**AVVERTENZA : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.**

 <div data-bbox="204 858 365 916" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p><b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> </div> 	<p>ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO</p>
	<p>IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE</p>
	<p>IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO</p>

### Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**


Questo prodotto è stato classificato come appartenente alla Classe 1 di componenti elettronici, e non presenta rischi di radiazioni pericolose all'esterno  
Posizione pannello posteriore


**CAUTION  
VISIBLE LASER RADIATION  
WHEN OPEN DO NOT  
STARE INTO BEAM**


All'interno di questo prodotto a laser si trova un diodo a laser classificato di Classe 2 come dichiarato dall'adesivo di avvertenza visualizzato qui sopra. Non guardare il raggio del laser.  
Posizione coperchio del pick-up a laser DVD all'interno del prodotto

## Caratteristiche speciali

### Versatili funzioni DVD VIDEO

**Funzione multiaudio:** Con dischi DVD contrassegnati con l'icona , la lingua desiderata può venire scelta fra sino a otto lingue diverse. (Il numero di lingue effettivamente disponibile dipende però dal disco usato.)

**Funzione dei sottotitoli:** Con dischi DVD contrassegnati con l'icona , la lingua dei sottotitoli può venire scelta in una di 32 lingue diverse. (Il numero di lingue effettivamente disponibile dipende però dal disco usato.)

**Funzione angolazioni:** Se un DVD è contrassegnato dall'icona , un solo oggetto può venire visto da sino a nove angolazioni selezionabili a piacere. (Il numero di angolazioni effettivamente disponibile dipende però dal disco usato.)

### Riproduzione di file MP3

I file di tipo MP3 possono venire riprodotti senza problemi.

### Versatili funzioni del timer

● **Timer di spegnimento automatico :**

Questo timer spegne l'unità automaticamente quando il tempo impostato è trascorso. È conveniente quando ci si vuole addormentare durante la riproduzione di musica.

● **O.T.T. :**

Un programma in questa posizione del timer viene eseguito una sola volta per un'ora all'arrivo dell'ora impostata.

● **Riproduzione e registrazione via timer :**

Due programmi del timer (PROG. 1 e PROG. 2) sono disponibili per la riproduzione via timer (riproduzione AI via timer) o la registrazione via timer. (Con la riproduzione AI via timer, il volume di riproduzione aumenta gradualmente dopo l'inizio della riproduzione via timer.)

Questo documento classifica le applicazioni di ciascuna caratteristica servendosi delle seguenti icone.

**DVD** : Descrizione di una caratteristica che può venire usata con DVD VIDEO.

**VCD** : Descrizione di una caratteristica che può venire usata con CD Video.

**CD** : Descrizione di una caratteristica che può venire usata con CD (CD-R/RW).

**MP3** : Descrizione di una caratteristica che può venire usata con MP 3.

## Disimballaggio

Disimballare con l'apparecchio e accertarsi che tutti gli accessori siano presenti.

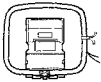
Se uno degli accessori manca o se l'apparecchio è danneggiato o non funziona, rivolgersi immediatamente al rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito, avvertire immediatamente il corriere. Kenwood raccomanda di conservare la scatola e il materiale d'imballaggio originali, nel caso di uno spostamento o spedizione futura dello apparecchio.

Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.

## Accessori

Si raccomanda di verificare l'esistenza degli accessori seguenti.

Antenna AM a quadro (1)



Antenna FM per uso interno (1)



Cavo d'altoparlante (2)



Cavo video (1)



Unità di telecomando (1)



Batterie (R6/AA) (2)



Adattatore spina SCAT per TV (1)



## Per quanto riguarda la dimostrazione

Questa unità è dotata di una funzione dimostrativa (solo per il display). La dimostrazione consiste di un cambiamento sequenziale del display e degli indicatori ad indicare le varie operazioni, e non di un cambiamento dell'audio. La funzione dimostrativa può essere cancellata nel modo seguente.

- Questa si attiva automaticamente quando si verifica un'interruzione dell'alimentazione elettrica o quando viene staccata la spina del cavo di alimentazione mentre l'alimentazione elettrica è attiva.

### "DEMO OFF" (Per cancellare la dimostrazione):

Premere il tasto SET/DEMO durante la dimostrazione.





### "DEMO ON" (Per eseguire la dimostrazione):

Acceso il sistema, mantenere premuto il tasto SET/DEMO per più di due secondi.

# Indice

Attenzione : Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo .

## Sezione preparativi

 <b>Prima di attivare l'alimentazione</b> .....	2
 <b>Precauzioni per la sicurezza</b> .....	2
<b>Caratteristiche speciali</b> .....	3
<b>Collegamento del sistema</b> .....	6
Collegamento degli Accessori del Sistema .....	6
Collegamento di altri accessori (disponibili in commercio) .....	8
<b>Comandi ed indicatori</b> .....	10
Unità principale .....	10
Funzionamento del telecomando .....	12
Display .....	14
<b>Regolazione dell'orologio</b> .....	15
<b>Formati video</b> .....	16
<b>Dischi riproducibili</b> .....	17

## Sezione Informazioni fondamentali

<b>Metodo d'uso di base</b> .....	20
<b>Riproduzione</b> .....	22
Operazioni OSD di base .....	26
Icane sullo schermo televisivo .....	27
<b>Ricezione di stazioni radio</b> .....	29
Preselezione collettiva di stazioni radio .....	30
Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (Sintonizzazione automatica, Sintonizzazione manuale) ...	31
Preselezione One-by-One (Preselezione manuale delle stazioni) ...	31

## Sezione applicazioni

<b>Riproduzione via menu</b> .....	32
Riproduzione via menu di DVD .....	32
Riproduzione via menu di VCD PBC-compatibili .....	33
<b>File MP3 che possono venire riprodotti con quest'unità</b> .....	34
Ricerca di una cartella o file attraverso il suo titolo .....	35
<b>Cambiamento dell'impostazione iniziale (DVD)</b> .....	36
Impostazioni "MAIN" .....	36
Impostazioni "SOUND" .....	39
Impostazioni "VISUAL" .....	42
<b>R.D.S. (sistema dati radio)</b> .....	46
Ricerca di un tipo di programma desiderato (Ricerca PTY) ...	47

<b>Diverse weergavefuncties</b> .....	50
Ascolto nella sequenza desiderata (riproduzione programmata) .....	50
Ripetizione della riproduzione .....	52
Riproduzione ripetuta da A a B .....	53
Riproduzione di brani in ordine casuale (riproduzione casuale) .....	54
<b>Ascolto di segnale proveniente dal terminale AUX</b> ...	55
<b>Funzionamento col timer</b> .....	56
Timer di spegnimento automatico (SLEEP) .....	56
Impostazione del timer O.T.T. ....	57
Impostazione di un programma quotidiano del timer .....	58

## Sezione d'Informazioni generali

<b>Voci importanti</b> .....	61
Manutenzione .....	61
Riferimento .....	61
Glossario .....	63
<b>In caso di problemi</b> .....	66
<b>Dati tecnici (HM-DV5)</b> .....	70
<b>Dati tecnici (HM-DV6)</b> .....	71

## Funzionamento anormale del microprocessore

Per reiniziare il microprocessore nel caso in cui le indicazioni siano distorte o l'unità non funzioni neppure se i collegamenti sono corretti, consultare la sezione "In caso di difficoltà". - [66]

## Collegamento degli Accessori del Sistema

Collegare l'antenna come mostrato in figura.

Non inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa della rete elettrica prima di avere completato il collegamento.

### Collegamento dell'antenna fornita in dotazione

#### Antenna FM per uso interno

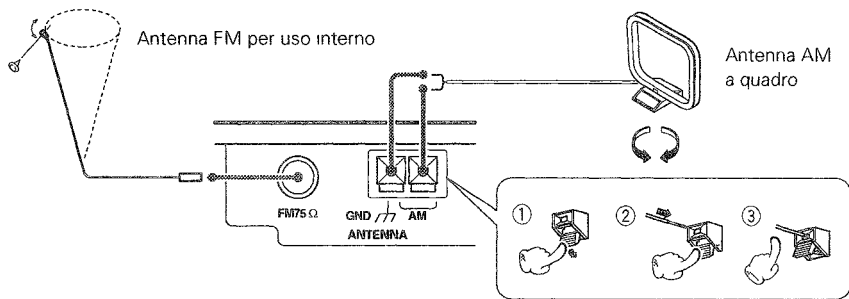
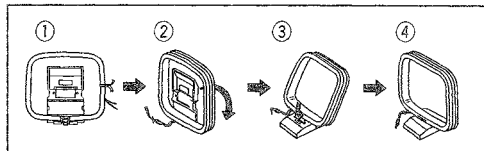
L'antenna fornita come accessorio va usata solo all'interno di casa e come dispositivo temporaneo. Per una ricezione più stabile, raccomandiamo l'uso di un'antenna esterna. Se si collega un'antenna esterna, scollegare quella interna

- 1 Inserirlo nel terminale.
- 2 Trovare la posizione che fornisce una ricezione ottimale.
- 3 Fissare l'antenna.

#### Antenna AM a quadro

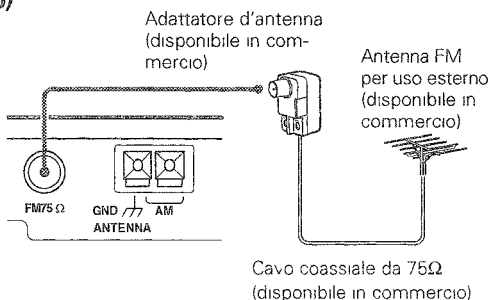
L'antenna ad anello in dotazione è per l'uso all'interno. Posizionarla il più lontano possibile dal sistema, dal televisore, dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione e orientarla nella direzione che fornisce la migliore ricezione

#### Montaggio dell'antenna



#### Antenna FM per uso esterno (disponibile in commercio)

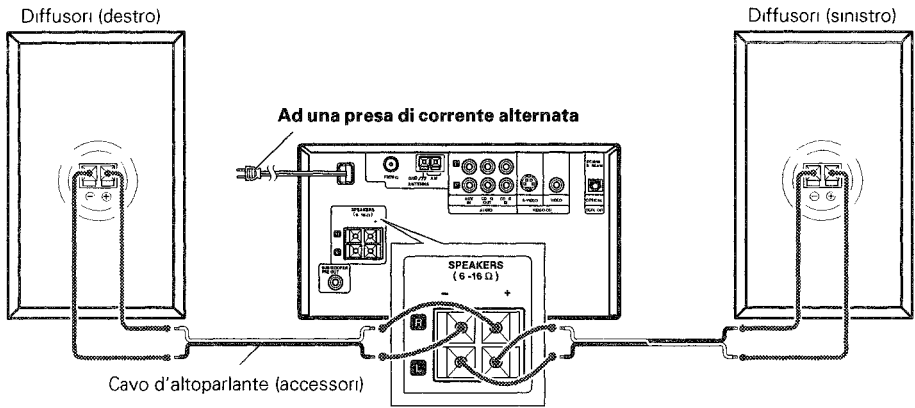
Collegare il cavo coassiale da 75Ω dall'antenna FM esterna al terminale FM 75Ω di quest'unità. Rimuovere l'antenna interna se si collega un'antenna per uso esterno



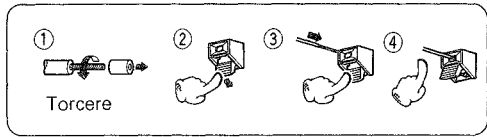
Sezione preparativa

**Collegamento dei diffusori**

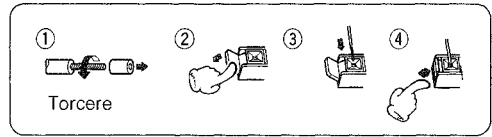
- Non cortocircuitare i terminali positivo "+" e negativo "-" dei cavi altoparlante. Provocherebbe l'attivazione del circuito di protezione che blocca l'erogazione del suono
- Se le polarità "+" e "-" vengono invertite, il suono risulta innaturale e la posizione degli strumenti dello spazio imprecisa



**Pannello posteriore dei diffusori**



**Unità principale**



**Installazione di diffusori e posizione del televisore di casa**

- 1 Le irregolarità dei colori di un televisore si possono verificare anche in altre circostanze. Se vengono osservate, provare prima di tutto a spegnere il televisore, attendere da quindici a minuti a mezz'ora e riaccenderlo. Le interferenze possono diminuire a causa della funzione di autosmagnetizzazione del televisore. Se le anomalie permangono, installare i diffusori più lontano dal televisore.
- 2 Se una sorgente di campi magnetici intensi, ad esempio un magnete, viene lasciata vicino ai diffusori, la sua interazione con questi ultimi può causare colorazioni anomale dello schermo. Nell'installare i diffusori, tenere questo fattore in considerazione.
- 3 A causa dell'induzione di onde elettromagnetiche prodotte da un televisore, i diffusori possono produrre suoni anche quando l'impianto stereo è spento. In questo caso, installare i diffusori più lontano dal televisore.

**AVVERTENZA**

Per evitare danni ed incendi, osservare le seguenti norme per garantire una corretta ventilazione dell'apparecchio

- Lasciare uno spazio libero tutto attorno all'unità pari o maggiore a quello indicato di seguito (a partire dalle dimensioni esterne massime, comprese protrusioni)

**Pannello posteriore: 10 cm**




- 1 Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori
- 2 Prima di collegare o scollegare cavi, scollegare prima di tutto la spina di alimentazione dalla sua presa. Se i cavi di collegamento sono scollegati a cavo di alimentazione collegato, l'unità può guastarsi o funzionare in modo anormale.

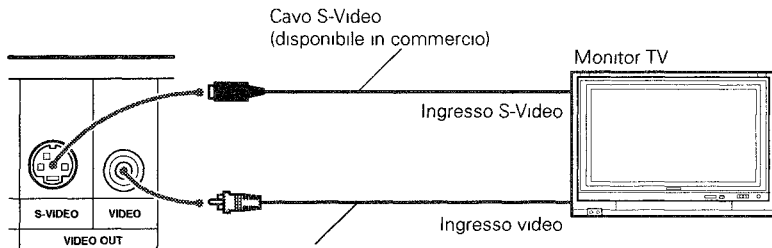
## Collegamento di altri accessori (disponibili in commercio)

Prima di realizzare i collegamenti, accertarsi che la spina del cavo di alimentazione non sia inserita nella presa della rete elettrica. Collegare l'apparecchiatura come mostrato nelle figure.

### Collegamento ad un televisore


Impostare il parametro iniziale "TV Aspect" a seconda delle proporzioni dell'immagine visualizzabile dal proprio televisore (4:3) o (16:9). 

Se il televisore possiede un connettore di ingresso S Video, collegare la presa VIDEO OUT S-VIDEO del lettore a tale presa col cavo S Video in dotazione



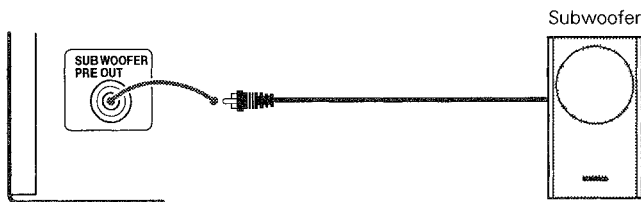
Cavo video (accessori)

Scegliere il metodo di collegamento video a seconda del televisore in uso. (Se si collega un cavo S-Video, i collegamenti video consueti non sono necessari.)

 L'uscita video del lettore deve venire collegata direttamente al televisore. Se l'uscita video viene collegata ad un videoregistratore, l'immagine visualizzata da un televisore può risultare disturbata a causa della presenza di una funzione di protezione dalla duplicazione del segnale.

### Collegamento del subwoofer (opzionale)

Un suono di livello estremamente basso viene riprodotto in modo potente.



Subwoofer


### Uso di cuffie

- 1 Inserire lo spinotto della cuffia nella presa phones.



- È possibile il collegamento di una cuffia con spinotto mini stereo
- I diffusori vengono automaticamente disattivati

- 2 Regolare il volume con la manopola VOLUME/ MULTI CONTROL.

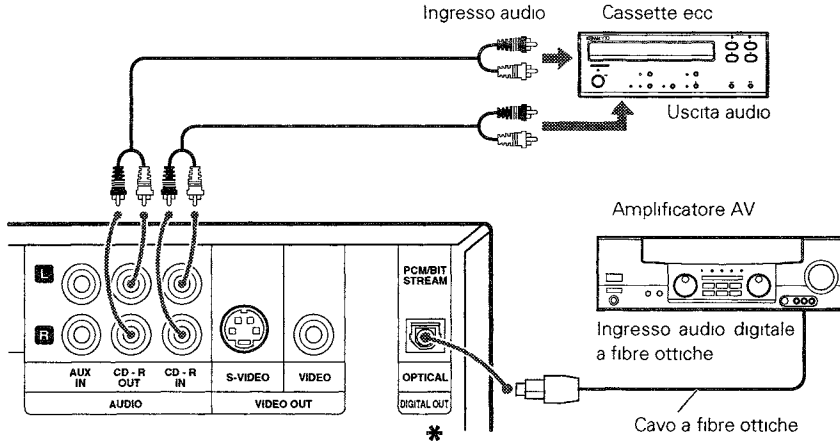
 Se si tenta la riproduzione di un disco codificato col sistema DTS (CDs, LDs, DVDs), il segnale in cuffia può risultare disturbato da rumore. Per godere del segnale digitale di circondamento DTS attraverso la cuffia, collegare un decodificatore digitale DTS a 5.1 canali esterno all'uscita digitale del lettore DVD ed usare la presa della cuffia del proprio amplificatore o ricevitore.



## Collegamento di sorgenti di segnale esterne

### Collegamento di sorgenti di segnale analogico

Le prese di ingresso **AUDIO CD-R IN/CD-R OUT (AUDIO AUX IN)** del pannello posteriore possono essere usate per collegare un registratore a cassette o altro componente.



\* Il segnale digitale viene prodotto solo durante la riproduzione di DVD, VCD e CD

### Collegamento di segnale digitale

L'impostazione raccomandata per "Digital Audio" varia a seconda dei componenti collegati all'uscita digitale audio. - 39

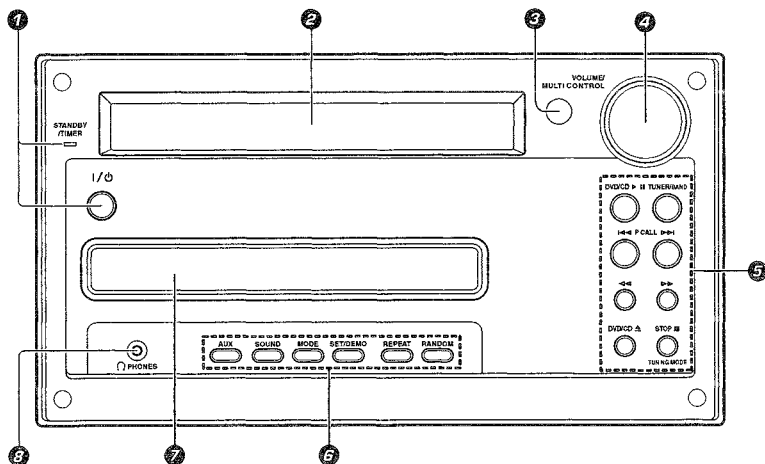
### Avvertenza per il sistema DTS

Se si riproducono CD, LD o DVD registrati nel formato DTS, le uscite stereo analogiche del lettore producono quantità eccessive di rumore. Per evitare possibili danni al proprio sistema stereo, l'utente deve fare attenzione a non collegare uscite di segnale analogico del lettore ad un amplificatore. Per riprodurre il segnale DTS Digital Surround™, collegare all'uscita digitale (S/P DIF, AES/EBU o TosLink) del proprio lettore DVD un sistema di decodifica DTS a 5,1 canali.



- 1 Quest'unità miscela sempre il segnale audio di circondamento multicanale in due canali stereo e lo emette dalle prese **AUDIO CD-R OUT, DIGITAL OUT OPTICAL e PHONES**. Tuttavia, con alcuni dischi, quest'unità emette solo i canali anteriori destro (R) e sinistro (L) al posto del segnale stereo risultato del missaggio.
- 2 Se deve venire collegato anche un componente addizionale, consultarne prima il manuale.
- 3 Inserire il cavo a fibre ottiche ben diritto nel connettore fino a sentire uno scatto.
- 4 Fate attenzione a non piegare, arrotolare o in altro modo danneggiare il cavo a fibre ottiche.

## Unità principale

**1 Tasto I / ⏻**

Premerlo per accendere o portare nel modo di attesa l'unità - [20] - [57] - [60]

**Indicatore STANDBY/TIMER**

Ad unità accesa **Accesso di luce verde** **STANDBY**

Ad unità spenta (modalità di attesa)

Accesso di luce rossa - [11]

Durante il modo di attesa del timer

Si illumina di luce ambrata - [57] - [60]

**2 Display****3 Manopola VOLUME/MULTI CONTROL**

Questa manopola viene di solito usata per regolare il volume di ascolto ma può anche venire usata per l'impostazione dell'unità, la regolazione del timer e la regolazione dell'ora esatta - [11] - [15] - [20]

**5 Tasto DVD/CD > II****Ad unità accesa:**

Premere questo tasto per scegliere l'ingresso del sintonizzatore "DVD/CD" - [22]

**Ad unità spenta (modo di attesa):**

Premerlo per accendere l'unità e far iniziare la riproduzione di DVD (VCD, CD, MP3) - [20]

**Quando si è scelto l'ingresso del lettore "DVD/CD":**

Premerlo per far iniziare la riproduzione o farla cessare - [22]

**Tasto TUNER/BAND****Ad unità accesa:**

Premerlo per scegliere l'ingresso del sintonizzatore - [29]

**Ad unità spenta (modo di attesa):**

Premerlo per accendere l'unità e iniziare la ricezione radio col sintonizzatore - [20]

**Durante la ricezione del sintonizzatore:**

Premerlo per cambiare la banda di frequenza ricevuta - [29]

**Tasti <<< P.CALL >>>****Durante la riproduzione di DVD (VCD, MP3, CD):**

Premere questo pulsante per evitare brani nella direzione normale o inversa - [24]

**Durante la ricezione del sintonizzatore:**

Premerli per preselezionare una stazione - [29]

**Tasti <<<, >>>****Durante la riproduzione di DVD (VCD, CD, MP3):**

Premerli per ricercare brani nella direzione normale o in quella inversa - [24]

**Durante la ricezione del sintonizzatore:**

Premerli per scegliere una stazione radio - [31]

**Tasto DVD/CD >**

Questo tasto viene premuto per togliere un DVD (VCD, CD, MP3) dal lettore

**Tasto STOP/TUNING MODE****Ad unità spenta (modo di attesa):**

Premerlo per visualizzare l'ora per cinque secondi → [15]

**Durante la riproduzione di DVD (VCD, MP3, CD):**

Premerlo per fermare la riproduzione

**Durante la ricezione del sintonizzatore:**

Premerlo per cambiare il modo di sintonizzazione del sintonizzatore

**6 Tasto AUX**

Premere questo tasto quando si riproduce o registra un segnale ricevuto dalle prese di ingresso analogiche **AUDIO CD-R IN (AUDIO AUX IN)** → [55]

**Tasto SOUND**

Premere questo tasto per regolare i toni. → [21]

**Tasto MODE**

Premere questo comando per attivare la funzione di selezione del menu della manopola **VOLUME/MULTI CONTROL** → [1]

Questo tasto viene usato anche per impostare l'ora esatta. → [15]

**Tasto SET/DEMO**

Premere questo tasto per finalizzare una scelta fatta con la manopola **VOLUME/MULTI CONTROL**. → [15]

Questo tasto viene usato anche per attivare e disattivare il modo di dimostrazione. → [4]

**Tasto REPEAT**

Premerlo per ripetere la riproduzione di un DVD (VCD, CD, MP3) → [52]

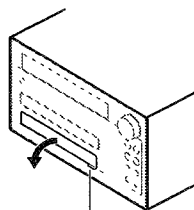
**Tasto RANDOM**

Premerlo per riprodurre i brani di un CD (VCD) in ordine casuale. → [54]

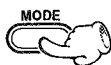
**7 Piatto DVD/CD****8 Presa per cuffia (PHONES)**

Per collegare una cuffia con spinotto mini stereo (opzionale) → [8]

- Aprire lo sportello per utilizzare 6 e 8



Abbassare questa parte per aprire lo sportello.

**Operazioni nel modo del menu****1 Premere il tasto MODE.****2 Scegliere la voce da impostare.****3 Premere il tasto SET/ DEMO.****Girando la manopola di cambia il contenuto del display.**

"TIMER SET" → [57] → [58]

"A. P. S." → [14]

"INPUT LEVEL" → [55]

(Solo se viene scelto l'ingresso AUX)

"BALANCE" → [21]

"TIME ADJUST" → [15]

"AUTO MEMORY" → [30]

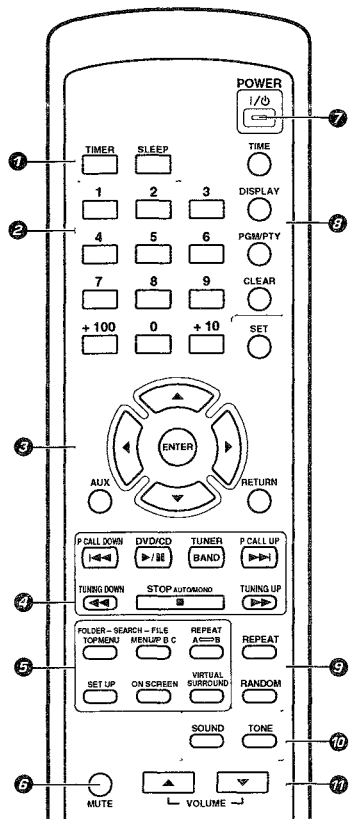
(Solo se viene scelto l'ingresso TUNER)

"DIMMER" → [14]

**Modo di attesa**

Quando l'indicatore del modo di attesa è acceso, una piccola quantità di corrente scorre nell'unità per alimentarne la memoria. Questo modo di funzionamento viene chiamato appunto modo di attesa. In esso, l'intero sistema può venire attivato e disattivato con il telecomando.

## Funzionamento del telecomando



Sistema a raggi infrarossi  
Modello : RC-F0504E

### 1 Tasto TIMER

Premerlo per eseguire o cancellare un programma del timer - 60

### Tasto SLEEP

Premerlo per impostare il timer di spegnimento - 56

### 2 Tasti dei numerici

Quando si è scelto l'ingresso del lettore "DVD/CD" :  
Premerlo per impostare dei numeri - 25

### Durante la ricezione del sintonizzatore:

Premerlo quando si richiama una stazione radio preselezionata - 29 - 31

### 3 Tasto SET

Premere questo tasto per impostare o memorizzare un programma - 60

### Tasti del cursore (◀ ▶ ▲ ▼)

Premere uno di questi pulsanti per scegliere una voce dal menu iniziale o da un altro menu

### Tasto ENTER

#### Durante la ricezione del sintonizzatore:

Premere questo tasto per preselezionare manualmente una stazione - 31

### Tasto RETURN

Quando un menu di impostazione viene visualizzato, premere questo pulsante per tornare alla pagina precedente. - 33 - 36

### Tasto AUX

### 4 Tasto P.CALL DOWN ◀◀, P.CALL UP ▶▶

Durante la riproduzione di DVD (VCD, CD, MP3):  
Premere questo pulsante per evitare brani nella direzione normale o inversa - 24

#### Durante la ricezione del sintonizzatore:

Premerli per preselezionare una stazione - 29

### Tasto DVD/CD ▶/||

- 20 - 22

### Tasto TUNER/BAND

- 29

### Tasti TUNING DOWN ◀◀, TUNING UP ▶▶

Durante la riproduzione di DVD (VCD, CD, MP3):  
Premerli per ricercare brani nella direzione normale o in quella inversa - 24

#### Durante la ricezione del sintonizzatore:

Premerli per scegliere una stazione radio - 31

### Tasto STOP■/AUTO/MONO

### 5 Tasto TOP MENU/FOLDER SEARCH

Con dischi DVD VIDEO, premere questo pulsante per visualizzare il menu principale - 23 - 32  
Con dischi di file MP3, premere questo pulsante per scegliere una cartella contenente i file da riprodurre - 35

### Tasto MENU/P.B.C./FILE SEARCH

Con un disco DVD VIDEO, premere questo pulsante per visualizzare un menu - 23 - 32  
Con dischi VCD P B C compatibili, premere il pulsante per disattivare o attivare la modalita P B C - 33

Con dischi di file MP3, premere il pulsante per scegliere il file MP3 da riprodurre - 36

### Tasto REPEAT A B

Premere questo pulsante per ripetere la riproduzione di un tratto di disco fra due punti A e B - 53

### Tasto SET UP

Premere questo pulsante per cambiare l'impostazione iniziale del lettore DVD - 36 - 39 - 42

### Tasto ON SCREEN

Premere questo pulsante per visualizzare le informazioni OSD sul televisore collegato a quest'unità - 28

**Tasto VIRTUAL SURROUND**

Premerlo per attivare o disattivare il circondamento virtuale Virtual Surround → **26**

**5 Tasto MUTE**

Premerlo per silenziare temporaneamente la riproduzione → **21**

**7 Tasto POWER (I / ⏻)****8 Tasto TIME**

**Quando si è scelto l'ingresso del lettore "DVD/CD" :**  
Premerlo per commutare le informazioni sul tempo visualizzate durante la riproduzione di un disco DVD (VCD, CD) → **28**

**Tasto DISPLAY**

Premere questo tasto per cambiare il modo di funzionamento del display → **26** → **46**

**Tasto PGM/PTY**

Usato per la programmazione di brani su CD (VCD) in una sequenza desiderata → **50**

Usato per il rilevamento del tipo di programma → **47**

**Tasto CLEAR**

La sequenza di brani programmata viene cancellata → **51**

**9 Tasto REPEAT**

Premerlo per ripetere la riproduzione di un DVD (VCD, CD, MP3) → **52**

**Tasto RANDOM**

Premerlo per riprodurre i brani di un CD (VCD) in ordine casuale → **54**

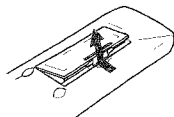
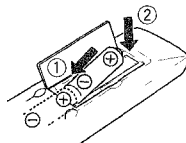
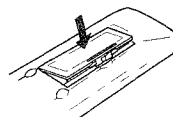
**10 Tasto SOUND****Tasto TONE**

Premerli per regolare le frequenze più alte e più basse → **21**

**11 Tasti VOLUME**

Premerlo per regolare il volume di ascolto o i toni → **20** → **21**

Premere questo tasto per scegliere PTY SEARCH → **47**

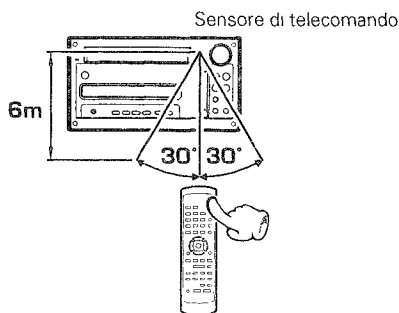
**Caricamento delle batterie****1 Togliere il coperchio.****2 Inserire le batterie.****3 Chiudere il coperchio.**

- Inserire due batterie R6 (formato "AA") orientando le polarità nel modo indicato sul fondo del vano batterie

**Impiego**

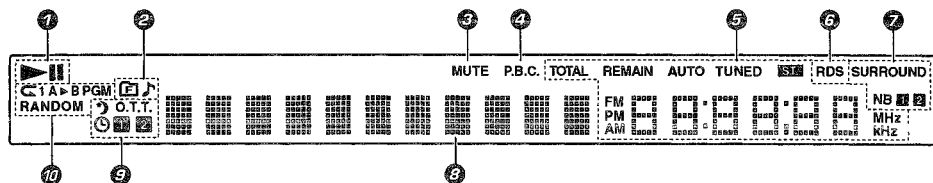
Inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente e premere il tasto **POWER (I / ⏻)** del telecomando in modo da accendere l'unità. Premere quindi il tasto della funzione desiderata.

- Tra la pressione di un tasto del telecomando e quella di un altro è necessario lasciare un intervallo da 1 o più secondi

**Raggio operativo (approssimativamente.)**

- 1 Le batterie in dotazione servono solo per il controllo del funzionamento del sistema e la loro durata può essere molto breve
- 2 Se la distanza efficace del telecomando scende, sostituire le batterie con altre nuove
- 3 Se la luce solare diretta o quella di una luce a fluorescenza ad alta frequenza colpiscono il sensore di telecomando, il sistema può non funzionare regolarmente. In tal caso, cambiare la posizione di installazione del sistema

## Display



① Indicatore di riproduzione (▶)/pausa (||)

② Indicatore MP3

☐ ... Cartella

♪ ... File

③ Indicatore MUTE

④ Indicatore P.B.C.

⑤ Indicatori di riproduzione/Visualizzazione orologio/sintonizzazione (Tempo di riproduzione, Visualizzazione orologio, Visualizzazione della frequenza, etc.)

⑥ Indicatore RDS

⑦ Indicatori dei toni (SURROUND, NB1, NB2)

⑧ Premerlo per attivare o disattivare il modo di dimostrazione

⑨ Indicatori legati al sintonizzatore

⑩ Indicatori legati a modi di riproduzione speciali

### Regolazione della luminosità del display

- ① Premere il tasto MODE.
- ② Girare la manopola VOLUME/MULTI CONTROL per scegliere "DIMMER" e quindi premere il tasto SET/DEMO.
- ③ Girare la manopola VOLUME/MULTI CONTROL per scegliere "LOW" o "HIGH" e quindi premere il tasto SET/DEMO.

DIMMER

LOW

### Modalità Auto Power Save (A.P.S.)

Se l'unità viene lasciata accesa per oltre 30 minuti senza venire usata, la funzione A. P. S. la spegne (modo di attesa) automaticamente. La funzione A.P.S. stessa può venire attivata/disattivata a piacere con le seguenti operazioni.

- ① Premere il tasto MODE.
- ② Girare la manopola VOLUME/MULTI CONTROL per scegliere "A.P.S." e quindi premere il tasto SET/DEMO.
- ③ Girare la manopola VOLUME/MULTI CONTROL per scegliere "ON" o "OFF" e quindi premere il tasto SET/DEMO.

A.P.S.

A.P.S. OFF

- Con i tasti TUNER e AUX, la funzione A.P.S. può essere usata solo con il volume a zero

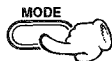
Quest'unità incorpora un orologio. Prima di usare il timer è necessario regolare l'ora esatta.

Se venisse a mancare la corrente o se il cavo venisse scollegato e quindi ricollegato mentre l'unità si trova nel modo di attesa **STANDBY** dopo l'attivazione via timer, l'indicatore **STANDBY/TIMER** lampeggia di luce ambra. In questo caso, regolare di nuovo l'ora esatta.

## Accensione e spegnimento

### 1 Attivare il modo di regolazione dell'orologio.

- 1 Premere il tasto **MODE**.



- 2 Girare la manopola **VOLUME/MULTI CONTROL** per scegliere "TIME ADJUST" e quindi premere il tasto **SET/DEMO**.

- 3 Girare la manopola **VOLUME/MULTI CONTROL** per scegliere "12 HOUR" o "24 HOUR" e quindi premere il tasto **SET/DEMO**.

TIME ADJUST

12 HOUR

Lampeggia

Scegliere il modo di visualizzazione del tempo

- L'ora esatta viene data in 12 o 24 ore, a scelta

### 2 Introdurre la cifra per le ore.

- 1 Regolare le cifre delle ore ruotando la manopola **VOLUME/MULTI CONTROL**.



- 2 Impostarlo.



Esempio di impostazione delle ore 1 30 PM

PM 1:30

Lampeggia

- La visualizzazione dell'orario inizia a lampeggiare
- Premere il tasto **SET/DEMO**. La cifra delle ore viene introdotta e la visualizzazione dei minuti inizia a lampeggiare

### 3 Introdurre la cifra per i minuti.

- 1 Regolare i minuti girando la manopola **VOLUME/MULTI CONTROL**.



- 2 Impostarlo.



Esempio di impostazione delle ore 1 30 PM

PM 1:30

Lampeggia

- Se si è premuto il tasto **SET/DEMO** per errore, premere il tasto **MODE** e riprendere dall'inizio
- Per regolare correttamente l'ora, premere il tasto **SET/DEMO** nel momento in cui suona un segnale orario che si sa corretto, ad esempio quello televisivo
- Se il tasto **STOP/TUNING MODE** viene premuto nel modo di standby, l'ora esatta viene visualizzata per 5 secondi

DVD VCD

Il sistema di colore ed il sistema di segnale dei dischi appartengono a due tipi molto generali, quello NTSC e quello PAL. Il sistema usato cambia a seconda del paese e a volte delle regioni.

Quest'unità produce dischi NTSC in formato NTSC e dischi PAL in formato PAL. Se il formato video del disco e del televisore non coincidono, il disco non può venire riprodotto correttamente. È quindi necessario scegliere il disco a seconda del televisore che si possiede in termini di paese ed area.

Formati televisivi in vari paesi:

Formato televisore	Paese o area
NTSC	Giappone, Taiwan, USA, Canada, Messico, Filippine, Cile, ecc.
PAL	Cina, Regno Unito, Germania, Australia, Nuova Zelanda, Kuwait, Singapore, ecc.

### Controllo del formato video

Il formato del VCD o DVD da riprodurre con questo lettore può venire controllato nel modo seguente.

① **Controllare se il formato video del televisore da usare e quello del disco coincidono.**

- Per maggiori dettagli, consultare le istruzioni in dotazione al disco

② **Se un televisore può venire impostato sul modo NTSC o su quello PAL, impostare quello adatto al disco da riprodurre.**

Formato televisore	Formato del disco
Solo NTSC	Solo NTSC
Solo PAL	Solo PAL
Commutabile NTSC/PAL	NTSC e PAL

- La riproduzione video non può avvenire correttamente se i formati video del disco e del televisore non sono uguali

**Se i formati video sono differenti:**

Provare a riprodurre il disco. Se i formati video sono differenti, l'immagine può esser in bianco e nero o apparire come visto di seguito



**Porzioni superiore ed inferiore tagliate.**



**Porzioni superiore ed inferiore scure.**



**Immagine che "gira" a causa di sincronizzazione scorretta.**

Sezione preparativa



## Restrizioni di uso con certi dischi o in certi modi di funzionamento






Alcune operazioni con DVD o VCD sono limitate di proposito dai fabbricanti dei DVD e VCD. Esse possono venire limitate anche dallo stato attuale del lettore.

Dato che questo lettore riproduce dischi secondo le intenzioni dei fabbricanti del disco, alcune funzioni possono non funzionare nel modo inteso dall'utente. Leggere bene il manuale in dotazione al disco da riprodurre. Se un'icona di proibizione viene visualizzata durante un'operazione, il lettore si trova in un modo di riproduzione artificialmente limitato.



Icona di proibizione



## Sistemi e tipi di disco riproducibili

Dischi riproducibili	DVD VIDEO	VCD	CD, CD-R/RW
Logo	 		 

## Dischi non riproducibili

Non tentare mai di riprodurre un disco Photo CD con quest'unità.

**Di seguito diamo un elenco di altri tipo di disco che non possono venire riprodotti con questo lettore :**

- SACD, DVD AUDIO, DVD-ROM DVD-R/RAM DVD-RW DVD-RW CD-R/RW non finalizzati CD-ROM DTS-CD, SVCD, VSD, CDV\* CD-G\*, CD-EG\*, CD-EXTRA\* ecc  
\* Nel caso di questi dischi è possibile la riproduzione della sola porzione audio
- DVD VIDEO con un codice di regione diverso da quello di questo lettore o senza codice regionale Per dettagli, vedi la sezione **'Codice regionale di questo lettore** → 
- Quando il formato video di un disco differisce da quello del televisore in uso il disco non può venire riprodotto normalmente Per dettagli vedi la sezione **Formati video** → 
- Quest'unità può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi CD R/RW a seconda delle loro caratteristiche del tipo di registrazione con cui sono stati prodotti ecc

## Icone sui DVD



Indica i codici regionale riproducibili



Indica il numero delle lingue audio presenti (La cifra all'interno dell'icona in questo caso indica il numero massimo di lingue, otto)



Indica il numero delle lingue dei sottotitoli presenti (La cifra all'interno dell'icona in questo caso indica il numero massimo di lingue, 32)



Indica il numero degli angoli di visione presenti (La cifra all'interno dell'icona in questo caso indica il numero massimo di angoli, nove)



Indica il numero di proporzioni dell'immagine disponibili LB sta per LetterBox e PS per Pan & Scan (L'esempio qui indicato significa che le proporzioni 16:9 possono venire convertite in quelle LetterBox)

**Codice regionale di questo lettore** **DVD**

A ciascun lettore DVD VIDEO viene attribuito un particolare codice regionale in modo che non possa riprodurre un disco di codice regionale differente. Inoltre, un disco che non contiene alcun codice di regione può a volte non poter venire riprodotto con questo lettore. Quando si acquista un disco DVD VIDEO, controllare sempre che abbia un codice regionale compatibile.

Codice regionale del lettore	Paesi o aree compatibili	
<b>1</b>	Canada, Stati Uniti, Samoa Statunitensi, Bermuda, Isola di Johnston, Isole Midway, Porto Rico, St Pierre e Miquelon, Isole Vergini Statunitensi, Isola di Wake	
<b>2</b>	Albania, Andorra, Austria, Bahrain, Belgio, Bosnia ed Herzegovina, Bulgaria, Croazia, Cipro, Cechia, Danimarca, Egitto, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Ungheria, Islanda, Iran, Iraq, Irlanda, Israele, Italia, Giappone, Giordania, Kuwait, Libano, Lesotho, Liechtenstein, Lussemburgo, Macedonia, Malta, Monaco, Paesi Bassi, Norvegia, Oman, Polonia, Portogallo, Qatar, Romania, San Marino, Arabia Saudita, Slovacchia, Slovenia, Sudafrica, Spagna, Swaziland, Svezia, Svizzera, Repubblica Araba di Siria, Emirati Arabi Uniti, Regno Unito, Stato Città del Vaticano, Yemen, Jugoslavia, Isole del Canale, Isole Faroer, Gibilterra, Isola di Man, Isole Svalbard e Jan Mayen	
<b>3</b>	Brunei Darussalam, Cambogia, Indonesia, Corea, Laos, Malaysia, Myanmar, Filippine, Singapore, Thailandia, Vietnam, Timor Orientale, Hong Kong, Macao, Taiwan	
<b>4</b>	Antigua and Barbuda, Argentina, Australia, Bahamas, Barbados, Belize, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Fiji, Grenada, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Kiribati, Marshall Islands, Mexico, Micronesia, Nauru, New Zealand, Nicaragua, Palau, Panama, Papua New Guinea, Paraguay, Peru, Saint Christopher and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Samoa, Solomon Islands, Suriname, Tonga, Trinidad and Tobago, Tuvalu, Uruguay, Vanuatu, Venezuela, Anguilla, British Virgin Islands, Cayman Islands, Christmas Island, Cocos Islands, Cook Islands, Falkland Islands, French Guiana, French Polynesia, Guadeloupe, Guam, Martinique, Montserrat, Netherlands Antilles, New Caledonia, Niue, Norfolk Island, Northern Mariana Islands, Pitcairn, Tokelau, Turks and Caicos Islands, Wallis and Futuna Islands	
<b>5</b>	Afganistan, Algeria, Angola, Armenia, Azerbaijan, Bangla Desh, Belarus, Benin, Bhutan, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Camerun, Capo Verde, Centrafrica, Chad, Comoro, Congo, Costa d'Avorio, Gibuti, Guinea Equatoriale, Eritrea, Estonia, Etiopia, Gabon, Gambia, Georgia, Ghana, Guinea, Guinea Bissau, India, Kazakhstan, Kenia, Repubblica Kyrgyzza, Latvia, Liberia, Libia, Lituania, Madagascar, Malawi, Maldive, Mali, Mauritania, Maurizio, Moldova, Mongolia, Morocco, Mozambico, Namibia, Nepal, Niger, Nigeria, Corea del Nord, Pakistan, Russia, Ruanda, Sao Tome e Principe, Senegal, Seichelles, Sierra Leone, Somalia, Sri Lanka, Sudan, Tagikistan, Tanzania, Togo, Tunisia, Turkmenistan, Uganda, Ucraina, Uzbekistan, Zaire, Zambia, Zimbabwe, Territori Indiani Britannici, Jammu e Kashmir, Mayotte, Riunione, Sant'Elena, Sahara Occidentale	
<b>6</b>	Cina	<b>8</b> Disco ad uso commerciale (servizi di cabina di avioilinee)

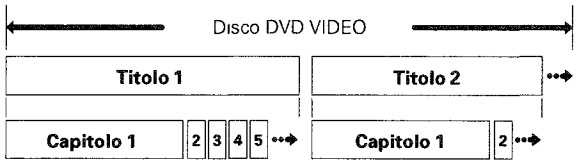
**Codici regionali dei dischi DVD VIDEO riproducibili con quest'unità** **DVD**

Questo lettore può riprodurre dischi DVD VIDEO che portino il codice corrispondente al paese di acquisto come visto nella tabella qui sopra, un marchio contenente il codice di regione cui appartiene il lettore o che portino il marchio "ALL" ("tutti" in inglese). Anche se un disco DVD VIDEO non porta alcuna indicazione di codice regionale, può non poter venire riprodotto dal lettore a causa di certe limitazioni legali.

**ALL**

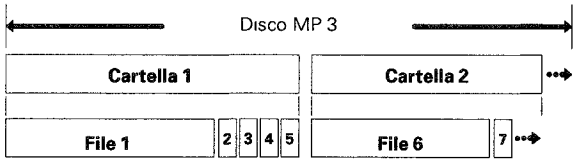
Configurazione di dischi DVD VCD CD MP3

Configurazione dei dischi DVD VIDEO



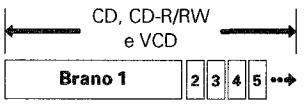
Il titolo è l'unità più grande che compone la musica e le immagini di un DVD VIDEO. Ciascun titolo è composto da più capitoli.

Configurazione di dischi MP3

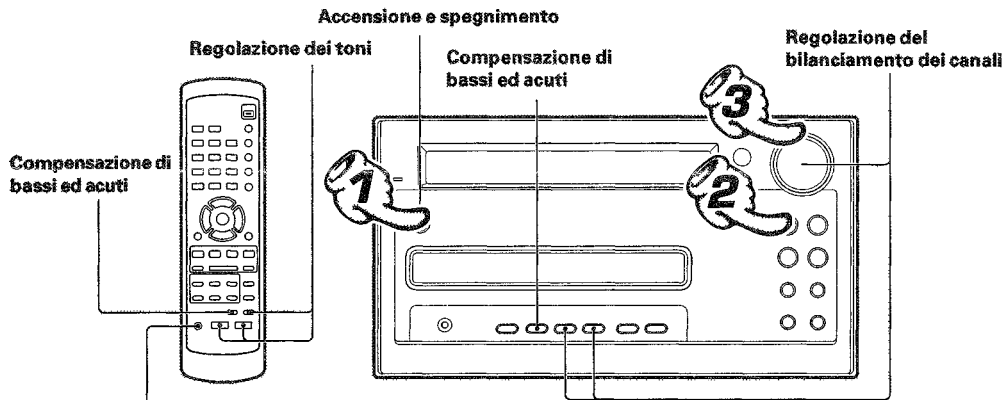


La cartella è il luogo dove vengono raccolti i file al livello gerarchico più alto del disco. A volte una singola cartella contiene più di un file, ma i file stessi possono trovarsi anche direttamente nel disco senza venir raggruppati in cartelle. Alcuni dischi possiedono una struttura gerarchica nella quale una cartella ne contiene altre. Notare che i numeri di file non sono in ogni caso assegnati per cartella ma cronologicamente nell'intero disco.

Configurazione di dischi CD, CD-R/RW e VCD



Scheda di riferimento per il manuale di istruzioni



Per togliere l'audio temporaneamente



## 1. Accensione e spegnimento.

Premendo il tasto I/O ad unità accesa la si porta nel modo di attesa.

- Premendo il tasto **DVD/CD ►/II**, **TUNER/BAND** o **AUX** si fa anche accendere l'unità e si dà inizio alla riproduzione (ricezione) del segnale dell'ingresso scelto (operazione con un solo pulsante).

## 2. Selezione dell'uscita desiderata.

Esempio:  
Per scegliere l'ingresso del lettore "DVD/CD"

DVD/CD ►/II



**DVD/CD (DVD, MP3, VCD, CD)** → [22]

**TUNER (Programmi radiofonici)** → [29]

**CD-R (analogiche)** [Regolazione del livello di ingresso AUX → [55]]

Premere il tasto **AUX** più volte sino a che l'indicatore "CD-R" viene visualizzato

**AUX (analogiche)** [Regolazione del livello di ingresso AUX → [55]]

Premere il tasto **AUX** più volte sino a che l'indicatore "AUX" viene visualizzato.



DVD T01 C01 001

Quando è stato selezionato un DVD

- Se si sceglie **DVD/CD ►/II** se un disco è già presente nel lettore, la riproduzione inizia automaticamente.

## 3. Regolazione del volume.

VOLUME/  
MULTI CONTROL



Il volume  
diminuisce

Il volume  
aumenta

- La stessa funzione è disponibile anche con i tasti **VOLUME** del telecomando

Display del volume

VOLUME 35

## Per togliere l'audio temporaneamente

Solo telecomando



Lampeggia



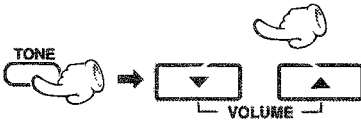
- È possibile il collegamento di una cuffia con spinotto mini stereo.
- I suoni da tutti gli altoparlanti vengono eliminati.

## Regolazione dei toni

Solo telecomando

La risposta ai bassi (BASS) ed agli acuti (TREBLE) può venire cambiata a piacere. Dopo questa regolazione, l'effetto N.B. viene automaticamente disattivato.

- 1 Premere il tasto TONE per scegliere "BASS". Regolare il livello delle basse frequenze con i tasti VOLUME.



- 2 Premere il tasto TONE un'altra volta mentre l'indicazione "BASS" è visualizzata accanto a quella "TREBLE". Regolare il volume delle frequenze più basse con i tasti VOLUME.

TREBLE +4

- 3 Premere il tasto TONE.

- I bassi (BASS) e gli acuti (TREBLE) possono venire regolati indipendentemente nella gamma che va da "- 8" a "+ 8".

## Compensazione di bassi ed acuti

(N.B.: Circuito bassi naturali)



Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

- 1 "NB 1" (Vengono enfatizzate solo le frequenze più basse.)
- 2 "NB 2" (Le frequenze molto alte e molto basse vengono enfatizzate in misura diversa a seconda del volume di riproduzione usato.)
- 3 "NB OFF" (Il segnale originale viene processato dai circuiti di controllo dei toni prima di venire emesso dall'unità principale.)

## Regolazione del bilanciamento dei canali

Il bilanciamento del volume dei due canali destro e sinistro viene regolato nel modo seguente.

- 1 Premere il tasto MODE.

- 2 Girare la manopola VOLUME/MULTI CONTROL per scegliere "BALANCE" e quindi premere il tasto SET/DEMO.

- 3 Regolare il bilanciamento del diffusore destro e sinistro girando la manopola VOLUME/MULTI CONTROL.

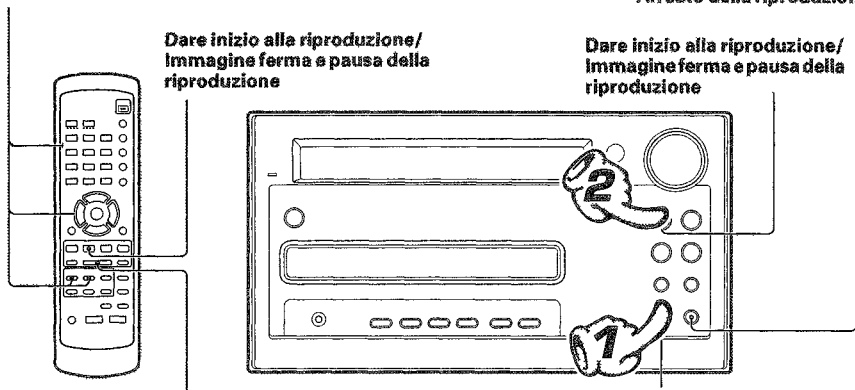


- 4 Premere il tasto SET/DEMO.

La seguente sezione del manuale spiega le procedure di riproduzione dall'inizio di un disco CD, VCD o DVD. Se si riproduce un VCD con funzione P.B.C. (Play-Back Control), leggere la sezione "Riproduzione via menu di VCD PBC-compatibili". - [33]  
 Per dettagli sull'uso di dischi contenenti file MP3, vedere la sezione "File MP3 che possono venire riprodotti con quest'unità". - [34]

Scegliere le voci desiderate dallo schermo del menu

Arresto della riproduzione



Dare inizio alla riproduzione/  
Immagine ferma e pausa della  
riproduzione

Dare inizio alla riproduzione/  
Immagine ferma e pausa della  
riproduzione

Arresto della riproduzione

Espulsione del disco

## 1. Caricare un disco.

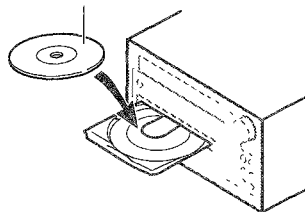
DVD/CD ▲



- ① Premere il tasto DVD/CD ▲.
- ② Inserire un disco.
- ③ Premere il tasto DVD/CD ▲.

- Non toccare la facciata di lettura del disco
- Inserire il disco orizzontalmente. Se fosse inclinato, la riproduzione non potrebbe avvenire normalmente

La facciata dell'etichetta deve essere rivolta verso l'alto



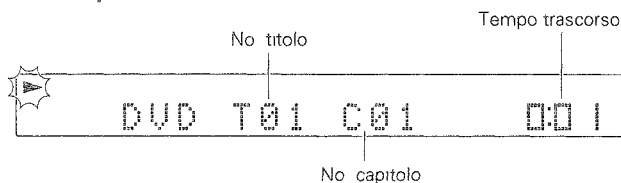
Con certi tipi di disco, la riproduzione inizia in questo momento. Se lo schermo dei menu appare scegliere le voci desiderate come spiegato nelle fasi 3. - ④ e ⑤.

## 2. Dare inizio alla riproduzione.

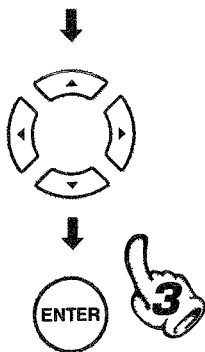
DVD/CD ▶/⏸



Durante la riproduzione di DVD :



FOLDER - SEARCH ~ FILE  
TOP MENU MENU/P.B.C.



### 3. Scegliere le voci desiderate dallo schermo del menu.

Se un DVD VIDEO che contiene la registrazione di un menu semplice o a vari livelli, esso viene visualizzato. Questo tipo di menu permette di scegliere la posizione da riprodurre in modo interattivo.

La procedura seguente è la procedura di base. Dato che la procedura può in effetti cambiare a seconda del software riprodotto, accertarsi di leggere il manuale in dotazione al disco.

- ① Premere il tasto TOP MENU/FOLDER SEARCH.
- ② Premere un tasto del cursore (◀▶▲▼) o quelli numerici per scegliere la scena da riprodurre.
- ③ Premere il pulsante ENTER per dare inizio alla riproduzione.

- Quando il pulsante TOP MENU/FOLDER SEARCH viene premuto una seconda volta mentre il menu è visualizzato durante la riproduzione, la posizione di riproduzione torna alla posizione in cui il pulsante era stato premuto per la prima volta e la riproduzione riprende di lì.
- Quando il pulsante MENU/P.B.C./ FILE SEARCH viene premuto, il menu viene visualizzato. L'operazione da farsi è uguale a quella vista in precedenza.

### Dare inizio alla riproduzione / Immagine ferma e pausa della riproduzione



- Lo schermo televisivo mostra l'indicazione "Pause" o "Still".
- Se l'indicazione "IPB Display" è attivata, lo schermo televisivo mostra le indicazioni "Still (I)", "Still (P)" e "Still (B)" ad ogni immagine ferma del DVD VIDEO. → [36]
- Premere il pulsante DVD/CD ▶/|| per riprendere la riproduzione dall'inizio.

### Arresto della riproduzione



- Premendo il tasto STOP ■ /AUTO/MONO durante la riproduzione si attiva la funzione di ripresa della riproduzione.
- Quando la funzione di ripresa della riproduzione si attiva, la posizione da cui la riproduzione era cessata viene memorizzata così che la riproduzione stessa possa venire ripresa dal punto di interruzione premendo il pulsante DVD/CD ▶/|| in un secondo momento. Questa funzione non può venire attivata durante la riproduzione di CD o durante la riproduzione casuale.

### Espulsione del disco

Solo unità principale



## Rallentatore in avanti o all'indietro DVD VCD

Per scegliere una delle cinque velocità disponibili, premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ nella modalità di riproduzione di immagini ferme.

### Solo telecomando

Riproduzione inversa al rallentatore

TUNING DOWN



Riproduzione al rallentatore

TUNING UP



- Quando la schermata OSD viene visualizzata, premendo il pulsante **ON SCREEN** la si spegne e si fa apparire la velocità in uso.
- Durante la riproduzione al rallentatore in avanti o all'indietro, la riproduzione audio non ha luogo.
- La riproduzione al rallentatore in direzione inversa non è eseguibile con i VCD.
- Premere il pulsante **DVD/CD ▶/||** per riprendere la riproduzione dall'inizio.

## Ricerca in avanti o all'indietro DVD VCD CD MP3

Premere questo pulsante una volta durante la riproduzione per iniziare la ricerca a bassa velocità in una direzione o l'altra.

### Solo telecomando

Ricerca all'indietro

TUNING DOWN



Ricerca in avanti

TUNING UP



- La velocità di ricerca può venire scelta fra cinque velocità diverse (Con un disco MP3, la ricerca in avanti o all'indietro è possibile solo a velocità normale.)
- Quando la schermata OSD viene visualizzata, premendo il pulsante **ON SCREEN** la si spegne e si fa apparire la velocità in uso.
- L'immagine video può risultare disturbata durante la ricerca in avanti o quella all'indietro
- Premere il pulsante **DVD/CD ▶/||** per riprendere la riproduzione dall'inizio

## Evitamento di brani, capitoli o file DVD VCD CD MP3

Per saltare dei brani all'indietro

P.CALL DOWN



Per saltare dei brani in avanti

P.CALL UP



- Viene evitato un brano e la riproduzione inizia dall'inizio del brano, capitolo o file destinazione del salto (Con dischi DVD VIDEO, quest'operazione è possibile solo durante la riproduzione)
- Quando il pulsante ◀◀ viene premuto una volta durante la riproduzione, la riproduzione riprende dall'inizio del brano o capitolo attuale
- Con un VCD a modo PBC on, questi pulsanti di funzione funzionano come i pulsanti ◀◀ (**Precedente**) e ▶▶ (**Prossimo**) - 45




**Riproduzione di dischi scelti per titolo, capitolo, brano, cartella o file** **DVD** **VCD** **CD** **MP3**

**Solo telecomando**

Scegliere il numero di brano desiderato.

1	2	3
4	5	6
7	8	9
+100	0	+10



**Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito....**

**Per impostare il numero di brano 23**  
..... +10, +10, 3

**Per impostare il numero di brano 40**  
..... +10, +10, +10, +10, 0

**Per impostare il numero di brano 311 (solo MP3)**  
..... +100, +100, +100, +10, 1


- Con un DVD, se un numero viene impostato durante la riproduzione, la riproduzione di un capitolo o brano avente tale numero nello stesso titolo ha inizio. Quando un numero viene impostato nel modo di arresto, avviene la riproduzione del primo capitolo o brano del titolo avente lo stesso numero
- Con un MP3, la riproduzione inizia con l'inizio del brano del numero introdotto
- Con un CD o VCD (a modo PBC off), la riproduzione inizia con l'inizio del brano del numero introdotto.

**Funzione Virtual Surround** **DVD**

Quando si riproduce un DVD VIDEO registrato con la codifica Dolby Digital Surround, si può ottenere un effetto di circondamento anche durante la riproduzione con due soli diffusori.

**Solo telecomando**

① Dare inizio alla riproduzione.



② Premere il tasto VIRTUAL SURROUND.



Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

- ① "VIRTUAL SURR. OFF" (Cancellare)
- ② "VIRTUAL SURR. 1"
- ③ "VIRTUAL SURR. 2"

## Operazioni OSD di base DVD VCD CD MP3

Le varie operazioni possono venire eseguite scegliendo le icone OSD dallo schermo televisivo con i tasti del cursore (◀▶▲▼) di questo telecomando.

L'operazione OSD non è disponibile se un DVD VIDEO, VCD viene riprodotto via menu. Può anche non essere disponibile con certi dischi.

Scegliere l'ingresso "DVD/CD" → [22]

### 1 Premere il tasto ON SCREEN.

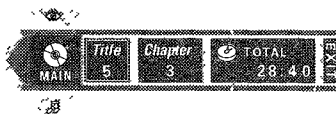


L'interfaccia grafico fa la sua comparsa.



Se il messaggio sullo schermo o OSD viene visualizzato al di fuori di uno schermo televisivo nel caso ad esempio in cui si usi un televisore di proporzioni 9:16, impostare la posizione "Cinema" di "OSD position". → [36]

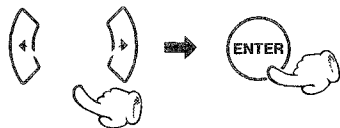
"MAIN" OSD :



- Solo l'OSD "MAIN" può venire visualizzata quando il pulsante viene premuto a lettore fermo (Le frecce verso l'alto e verso il basso nella figura qui sopra non vengono visualizzate)
- Le indicazioni OSD "SOUND" e "VISUAL" possono venire visualizzate solo nel corso della riproduzione
- Se il pulsante viene premuto nella modalità di riproduzione, la modalità OSD può venire cambiata premendo il pulsante di cursore (▲▼) verso l'alto o verso il basso

### 2 Scegliere la voce che si desidera impostare.

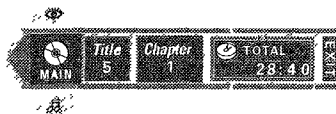
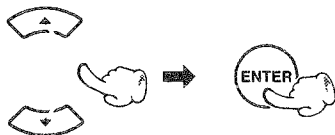
Premere un pulsante del cursore (◀▶) per scegliere un'icona e quindi premere il pulsante ENTER.



- Premere il pulsante del cursore (◀▶) per far spostare il cursore (Il cursore non può venire però portato in corrispondenza di funzioni al movimento non disponibili)
- L'OSD include icone con varie funzioni. Quelle visualizzate dipendono dallo stato del lettore e dal disco riprodotto
- Quando il cursore si trova presso l'estremità sinistra o destra, se si tenta di spostare il cursore verso l'esterno, esso si porta all'estremità opposta
- Per cancellare il display OSD, spostare il cursore sull'icona EXIT e premere il pulsante ENTER (Lo stesso effetto può venire raggiunto premendo il pulsante ON SCREEN)

### 3 Impostare a piacere la voce scelta.

Premere un pulsante del cursore (▲▼) per scegliere il contenuto, quindi premere il pulsante ENTER.

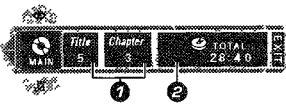


## Icone sullo schermo televisivo DVD VCD CD MP3

Le informazioni legate al disco (titolo, capitolo, tempi, lingua del parlato e dei sottotitoli, angolazioni, ecc.) o al lettore possono venire visualizzate e modificate a piacere. Le icone visualizzate sul monitor sono quelle mostrate qui in basso.

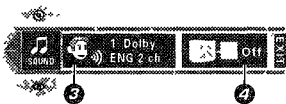
### Durante la riproduzione di DVD VIDEO

#### "MAIN" OSD :



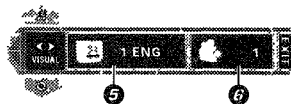
- 1 Icona di titolo**  
Mostra il numero di titolo di dischi DVD VIDEO
- Icona di capitolo**  
Mostra il numero di capitolo nel caso di dischi DVD VIDEO
- 2 Icona di indicazione del tempo**  
Mostra il tempo di riproduzione scelto per la visualizzazione  
Sceglierla per eseguire la ricerca a tempo o cambiare il display del tempo - [28]

#### "SOUND" OSD :



- 3 Icona audio**  
Mostra il numero di stream, segnale audio, la lingua audio ed il numero di canali audio.  
Sceglierla per cambiare la lingua audio.
- 4 Icona Cinema Voice**  
Indica se il modo Cinema Voice è acceso o spento  
Scegliere una delle due posizioni

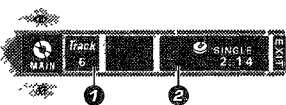
#### "VISUAL" OSD :



- 5 Icona dei sottotitoli**  
Mostra la lingua usata nei sottotitoli. Sceglierla per cambiare la lingua dei sottotitoli.
- 6 Icona di angolazione**  
Mostra il numero delle angolazioni disponibili  
Sceglierla per cambiare l'angolo di visuale

### Durante la riproduzione di CD o VCD (a modo PBC off)

#### "MAIN" OSD :



- 1 Icona di brano**
- 2 Icona di indicazione del tempo**

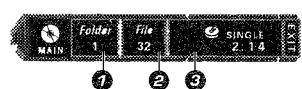
#### "SOUND" OSD :



- 3 Icona audio**

### Durante la riproduzione di MP3

#### "MAIN" OSD :



- 1 Icona di cartella**
- 2 Icona di file icon**
- 3 Icona di indicazione del tempo**

## Display del tempo sul lettore di DVD/CD DVD VCD CD MP3

Per cambiare l'indicazione mostrata dal display del tempo sullo schermo o sul display del lettore, usare la procedura seguente. La ricerca a tempo è una funzione eseguibile per specificare in minuti una posizione di inizio della riproduzione.

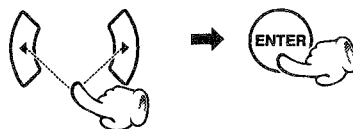
Il tipo di informazione visualizzato dal display del tempo può anche venire cambiato col pulsante TIME. La ricerca a tempo non è però possibile.

Solo telecomando

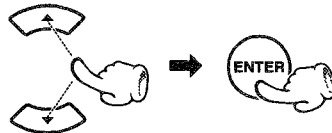
- ① Premere il pulsante ON SCREEN durante la riproduzione.



- ② Premere un pulsante del cursore (◀ ▶) per scegliere l'icona di visualizzazione dei tempi e quindi premere il pulsante ENTER.



- ③ Premere un pulsante del cursore (▲ ▼) per scegliere il contenuto del display dei tempi, quindi premere il pulsante ENTER.



Per eseguire la ricerca a tempo, portare il cursore nel campo di impostazione del tempo per la ricerca a tempo, quindi premere il pulsante ENTER.



- ① Tempo trascorso di riproduzione di un solo brano o capitolo.
- ② Tempo rimanente trascorso di un brano o capitolo
- ③ Tempo trascorso di un disco o titolo.
- ④ Tempo rimanente trascorso di un disco o titolo.
- ⑤ " - - : - - - - " : Si può impostare il tempo desiderato per la ricerca nel caso di CD o VCD viene visualizzata l'indicazione " - - : - - - ".

- Con file MP3, possono venire visualizzate solo le informazioni ①.
- Nelle modalità di riproduzione programmata e casuale possono venire visualizzate solo le informazioni ① e ②.
- La ricerca a tempo non è disponibile a lettore fermo, durante la riproduzione via menu di un VIDEO, VCD o con un DVD VIDEO che non possiede display del tempo. La ricerca a tempo non è disponibile nei modi di riproduzione programmata e casuale.
- Se la modalità P B C è accesa, disattivarla - [33]

## Per quanto riguarda i dischi CD-TEXT CD

Quando un disco CD-TEXT compatibile viene riprodotto con quest'unità, il titolo dei dischi e dei brani registrati sul disco viene visualizzato automaticamente, purché sia composto di lettere dell'alfabeto.

Se fosse troppo lungo per venire visualizzato per intero, premere il tasto DISPLAY per farlo scorrere e vedere i caratteri in precedenza nascosti.

Solo telecomando

(Premere due volte.)



(Se premuto ad unità ferma)

Il titolo del disco scorre.

(Se premuto durante la riproduzione)

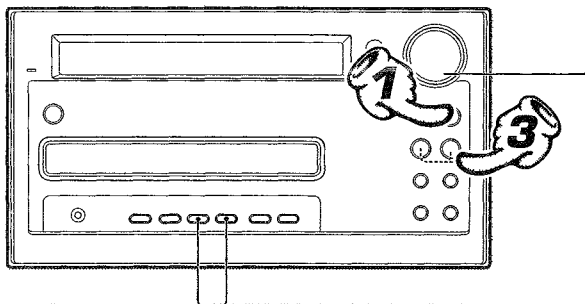
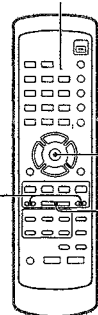
Il titolo del brano scorre.

Preselezione One-by-One (31) -- [31]

Preselezione collettiva di stazioni radio -- [30]

Preselezione One-by-One (31) -- [31]

Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (31) -- [31]



Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (31) -- [31]



## 1. Scegliere l'ingresso del sintonizzatore.

Ciascuna pressione del tasto TUNER/BAND cambia la banda nel modo seguente.

- FM
- AM

## 2. Preselezionare una stazione radio in memoria.

Preselezione collettiva di stazioni radio -- [30]

Seguire la procedura vista in "Preselezione collettiva di stazioni radio" per preselezionare automaticamente la stazioni radio ricevibili nella vostra area di residenza

- Una volta che le stazioni sono memorizzate dalla memoria automatica, la procedura di preselezione non è più necessaria a meno che non si traslocchi o per qualche motivo si desideri rieseguire l'operazione

Preselezione One-by-One (preselezione manuale delle stazioni) -- [31]

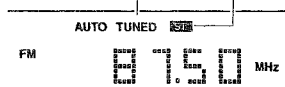
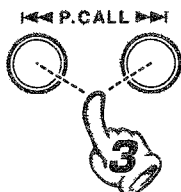
Una stazione può venire messa in sintonia anche se non è preselezionata. Per dettagli, consultare la sezione "Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (Sintonizzazione automatica, Sintonizzazione manuale)"

## 3. Sintonizzazione (Richiamo delle preselezioni).

- Se le stazioni sono state preselezionata automaticamente o manualmente, premere ◀◀, ▶▶ per metterle in sintonia

Accesso durante la ricezione stereo

L'indicatore "TUNED" si accende quando viene ricevuta una stazione



Premere ▶▶ per l'ordine:  
1 → 2 → 3 ..... 38 → 39 → 40 → 1 .....

Premere ◀◀ per l'ordine:  
40 → 39 → 38 ..... 3 → 2 → 1 → 40 .....

Visualizzazione della frequenza

- Per scegliere una stazione preselezionata col telecomando, usare il tasto ◀◀ ▶▶ tasti numerici

## Preselezione collettiva di stazioni radio

Solo unità principale

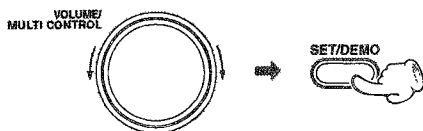
### 1 Ricevere una trasmissione radio.



### 2 Premere il tasto MODE.



### 3 Girare la manopola VOLUME/MULTI CONTROL per scegliere "AUTO MEMORY" e quindi premere il tasto SET/DEMO.



Possono essere memorizzate fino a 40 stazioni radio.

- Le frequenze preselezionate in precedenza vengono cancellate da quelle nuove
- Quando ci sono molte stazioni e quella desiderata non è stata preselezionata, usare la "**Preselezione One-by-One (Preselezione manuale delle stazioni)**" → [31](#)

## AUTO MEMORY

- Per usare la funzione RDS, le stazioni radio devono essere memorizzate con la preselezione automatica RDS
- Le stazioni RDS ricevono la priorità durante la preselezione automatica. Se c'è memoria libera dopo la loro preselezione, il sintonizzatore continua la preselezione con normali stazioni in FM
- Per la memorizzazione di stazioni radio che non siano stazioni RDS (FM, AM), memorizzare le stazioni secondo quanto riportato nel capitolo "**Preselezione delle stazioni una alla volta (preselezione manuale)**" → [31](#)

## Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (Sintonizzazione automatica, Sintonizzazione manuale)

Scegliere il modo di sintonizzazione a seconda delle condizioni di ricezione.

Se la ricezione è buona: modo **AUTO**

Se la ricezione è scadente: modo **MANUAL**

1 Scegliere il modo **AUTO** o il modo **MANUAL**.



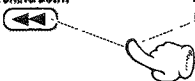
2 Mettere in sintonia una stazione.

Per diminuire la frequenza

Per aumentare la frequenza

TUNING DOWN

TUNING UP



- Nel modo **MANUAL**, le stazioni in FM sono ricevute in mono

Ad ogni pressione il modo cambia alternativamente.

- 1 "AUTO": "AUTO" acceso
- 2 "MANUAL": "AUTO" non acceso

- Normalmente, usare il modo **AUTO** (Sintonizzazione automatica e ricezione stereofonica)

**Modo di sintonizzazione automatica:**

Ciascuna pressione mette in sintonizzazione una stazione diversa.

**Manual tuning mode:**

Premere più volte il tasto sino a che non si riceve la stazione desiderata

## Preselezione One-by-One (Preselezione manuale delle stazioni)

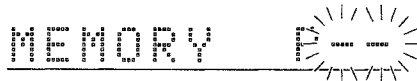
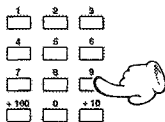
Solo telecomando

1 Eseguire la procedura vista in "Sintonizzazione di una stazione non preselezionata (Sintonizzazione automatica, Sintonizzazione manuale)" e ricevere una stazione da preselezionare.

2 Premere il tasto **ENTER** durante la ricezione.



3 Scegliere il numero di preselezione desiderato fra 1 e 40 con i tasti numerici del telecomando.



Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito....

12..... +10, 2

20..... +10, +10, 0

4 Premere di nuovo il tasto **ENTER**.



- Ripetere le tasto 1-4 per preselezionare altre stazioni
- Se sotto lo stesso numero vengono preselezionate più stazioni, la memoria precedente viene coperta con i contenuti dell'ultima memoria

## Riproduzione via menu di DVD DVD

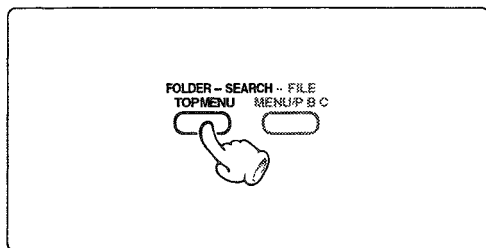
Se un DVD che contiene la registrazione di un menu semplice o a vari livelli, esso viene visualizzato.

Questo tipo di menu permette di scegliere la posizione da riprodurre in modo interattivo.

La procedura seguente è la procedura di base. Le funzioni possono variare a seconda del software usato.

Scegliere l'ingresso "DVD/CD" → 

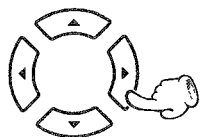
### 1 Premere il tasto TOP MENU/FOLDER SEARCH.



- Quando il pulsante **TOP MENU/FOLDER SEARCH** viene premuto una seconda volta mentre il menu è visualizzato durante la riproduzione, la posizione di riproduzione torna alla posizione in cui il pulsante era stato premuto per la prima volta e la riproduzione riprende di lì.
- Quando il selettore del modo del telecomando a joystick viene portato sulla posizione verde e il pulsante **MENU/P.B.C./FILE SEARCH** viene premuto, il menu viene visualizzato. L'operazione da farsi è uguale a quella vista in precedenza.

### 2 Scegliere le voci desiderate dallo schermo del menu.

- 1 Premere un tasto del cursore (◀ ▶ ▲ ▼) o quelli numerici per scegliere la scena da riprodurre.

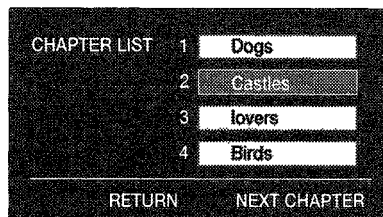


- 2 Premere il pulsante ENTER per dare inizio alla riproduzione.



Per visualizzare gli altri menu, eseguire le fasi

- 1 e 2 viste qui sopra.



- Se i pulsanti numerici sono usati per scegliere la voce desiderata, la fase 2 - 2 non è necessaria.

- Quando il menu ha una struttura gerarchica, il menu del livello successivo appare.



## Riproduzione via menu di VCD PBC-compatibili VCD

Se un VCD PBC (PlayBack Control) viene riprodotto con il modo PBC on, il menu viene visualizzato. Eseguire le varie operazioni nel modo indicato dal menu stesso. (Per dettagli sulle operazioni da fare e sui pulsanti per esse necessari, consultare il manuale del disco riprodotto.)

### Pulsanti di controllo principali usati per la riproduzione di VCD e loro indicazioni

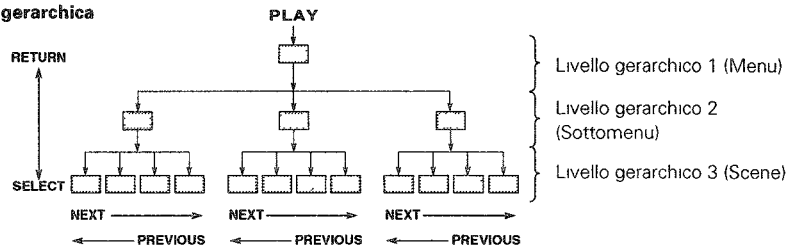
Indicazione sulla custodia del disco	ENTER	RETURN	◀◀	▶▶
Pulsante di controllo del lettore	▶ (Scegli)	↻ (Ritorna)	◀◀ (Precedente)	▶▶ (Successivo)

- Le indicazioni sul disco possono cambiare a seconda del disco

### Struttura gerarchica dei menu dei VCD :

Se un VCD PBC (PlayBack Control) viene riprodotto ed una voce viene scelta dal menu che appare, a volte può venire visualizzato un sottomenu. Una struttura di menu a vari livelli di questo tipo viene chiamata gerarchica. In essa, la scena obbiettivo può venire raggiunta scegliendo vari menu e sottomenu.

#### Esempio di struttura gerarchica



#### Per scendere all'interno dei menu :

Quando una voce viene scelta nel menu usando il pulsante ENTER (Scegli) o i pulsanti numerici, si può passare al menu del livello immediatamente inferiore all'attuale. Quando la voce scelta è una [scena], essa viene riprodotta immediatamente.

#### Per salire all'interno dei menu :

Potete salire da un menu all'altro semplicemente premendo il pulsante RETURN.

- Se ci sono vari menu (scene) in un livello gerarchico, essi possono venire cambiati premendo il pulsante ◀◀ (Precedente) o ▶▶ (Successivo)

### Attivazione e disattivazione del modo PBC

- 1 Inserire i dischi nel lettore DVD/CD.
- 2 Scegliere l'ingresso del lettore "DVD/CD".
- 3 Se il lettore DVD/CD sta riproducendo, fermarlo.
- 4 Premere il tasto MENU/P.B.C./FILE SEARCH.



Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

**P.B.C. attivato :** Lo schermo del televisore mostra l'indicazione "P.B.C. On" ed i VCD PBC compatibili vengono riprodotti secondo il modo PBC

**P.B.C. disattivato :** Lo schermo del televisore mostra l'indicazione "P.B.C. Off" ed i VCD PBC compatibili vengono riprodotti nel modo di riproduzione normale

## **File MP3 che possono venire riprodotti con quest'unità**

Quest'unità è in grado di riprodurre file di formato MP3 registrati su dischi CD-R/RW. Quest'unità può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi CD-R/RW a seconda delle loro caratteristiche, del tipo di registrazione con cui sono stati prodotti, ecc.

- Prima di comprimere file MP3, impostare la velocità di trasferimento in bit per il software di compressione nel modo seguente

**File MP3 : Si raccomandano 128 kbps (32 kbps-320 kbps)**

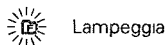
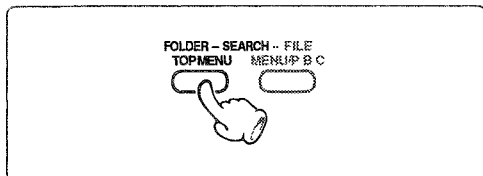
- Quest'unità è compatibile con frequenze di campionamento da 32 kHz, 44.1 kHz (raccomandata) e 48 kHz
- Un singolo disco può contenere sino a 999 cartelle e 999 file
- In certi casi, con certo software può non esser possibile salvare le cartelle nella sequenza desiderata
- Formati utilizzabili: ISO9660 level 1 (salvo formati espansi)
- Quest'unità può riprodurre solo sedute chiuse
- Quest'unità è compatibile con i dischi multisessuta

## Ricerca di una cartella o file attraverso il suo titolo MP3

I file MP3 possono venire ricercati sulla base del titolo del file o della cartella che li contiene.

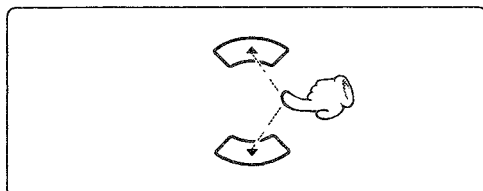
Scegliere l'ingresso "DVD/CD" 

### 1 Premere il tasto TOP MENU/FOLDER SEARCH.

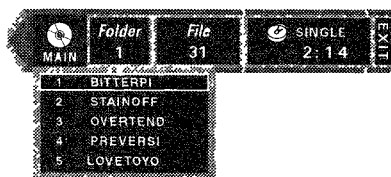


- Se si deve cercare un file, premere invece il pulsante MENU/P.B.C./FILE SEARCH.

### 2 Premere il pulsante del cursore verso l'altro/verso (▲ ▼) il basso per scegliere il titolo del file o cartella desiderati.

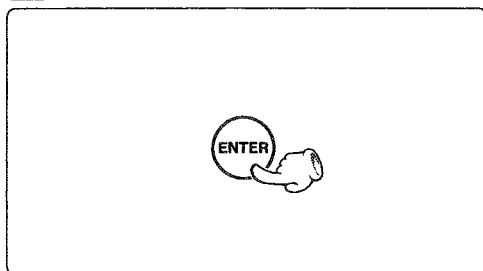


BITTERPI



- Per abbandonare l'operazione, premere di nuovo il tasto premere il tasto TOP MENU/FOLDER SEARCH.

### 3 Dare inizio alla riproduzione.



- Durante la ricerca in una cartella, la riproduzione inizia col file di numero inferiore nella cartella oggetto della ricerca
- Durante la ricerca di un file, la riproduzione inizia col file scelto.

## Impostazioni "MAIN"

Si possono fare le impostazioni del televisore collegato, della censura, della posizione OSD, dei messaggi sullo schermo e dell'indicazione dei tipi di immagine I, P e B.

### Se "MAIN" viene scelto in "SET UP MENU":

#### Impostazione della censura (Rating)

Permette di impostare le restrizioni DVD VIDEO (Operativa solo quando si usano dischi DVD VIDEO compatibili con la funzione di censura.)

#### Impostazione delle proporzioni dello schermo (TV Aspect)

Permette di scegliere le proporzioni dell'immagine sullo schermo televisivo.

#### Impostazione del modo del televisore (TV Mode)

Quest'impostazione è necessaria quando le proporzioni del televisore sono di 4.3.

#### Impostazione posizione messaggi OSD (OSD Position)

Permette di impostare la posizione dei messaggi OSD (On Screen Display).

#### Impostazione messaggi sullo schermo (On Screen Message)

Permette di attivare e disattivare il modo dei messaggi sullo schermo.

#### Indicazione tipi di immagine I, P, B (IPB Display)

Permette di attivare e disattivare il modo di indicazione dei tipi di immagine I, P e B.

### Scegliere l'ingresso "DVD/CD"

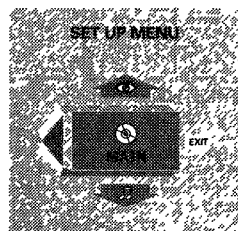
## 1 Selezionare "SET UP MENU MAIN".

Premere stando nel modo di arresto

### 1 Premere il tasto SET UP.



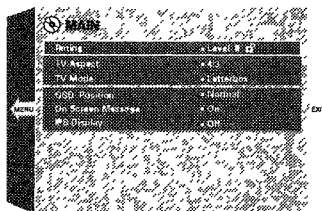
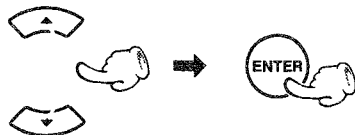
### 2 Premere il tasto ENTER.



- Premere il pulsante **RETURN** o quello del cursore (▶) mentre il menu "SET UP MENU" è visualizzato per uscire dalla modalità di impostazione.
- Se la funzione di ripresa dalla riproduzione è attivata, premendo il pulsante **SET UP** la si cancella.

## 2 Scegliere la voce da regolare.

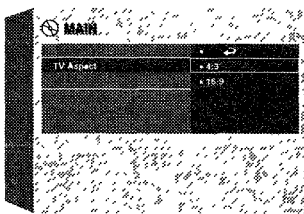
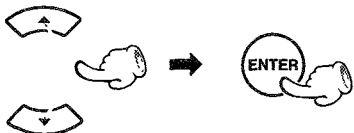
Premere uno dei pulsanti del cursore (▲ ▼) per scegliere la voce da impostare e quindi premere il pulsante ENTER.



- Per uscire dalla modalità di impostazione, premere il pulsante del cursore (▶) mentre un menu di impostazione è visualizzato sullo schermo. Premendo il pulsante **RETURN** o del cursore (◀) si torna alla modalità "SET UP MENU"

### 3 Impostare a piacere la voce scelta.

Premere un pulsante del cursore (▲ ▼) per cambiare le impostazioni, quindi premere il pulsante ENTER.



- Scegliere "↔" e quindi premere il pulsante **ENTER** per tornare al menu di impostazione. Ciò può venire fatto anche premendo il pulsante **RETURN** o quello (◀) del cursore.

Funzione	Impostazione
<b>Impostazione della censura (Rating)</b> (Se si tenta di cambiare questo parametro appare la schermata di impostazione della password. → [38])	<p><b>"8 No Limit"</b>: scegliere questa impostazione per permettere la visione di un disco DVD a chiunque.</p> <p>Da <b>"7"</b> a <b>"1"</b>: Quando si riproducono DVD contenenti la registrazione di un livello di restrizione (un disco per adulti o con scene di violenza), la riproduzione viene ristretta a seconda del livello.</p> <p><b>"0 Lock All"</b>: scegliere questa posizione per impedire la riproduzione di qualsiasi DVD. Usare questa impostazione come esempio quando si desidera proibire la riproduzione di dischi che però non contengono il software necessario</p> <p><b>"Change Password"</b>: Permette di cambiare la parola d'ordine. (Questa voce non può venire scelta se non si è già impostata una parola d'ordine.)</p> <p><b>"Temporary Unlocked"</b>: Scegliere questa impostazione per disattivare temporaneamente le restrizioni alla visione precedentemente impostate (Questa voce non può venire scelta se non si è già impostata una parola d'ordine.)</p>
<b>Impostazione delle proporzioni dello schermo (TV Aspect)</b>	<p><b>"4 : 3"</b>: da scegliere se il televisore collegato al lettore ha proporzioni 4:3.</p> <p><b>"16 : 9"</b>: da scegliere se il televisore collegato al lettore ha proporzioni 16:9. In questo modo, immagini video Wide vengono riprodotte su tutto lo schermo. (Non dimenticare di impostare sul televisore il modo a tutto schermo.)</p>
<b>Impostazione del modo del televisore (TV Mode)</b>	<p><b>"Pan &amp; Scan"</b>: Scegliere questo modo per riprodurre software Wide nel modo Pan &amp; Scan su di uno schermo Pan &amp; Scan, vale a dire in modo che i bordi destro e sinistro vengano tagliati. Se un video di proporzioni Wide senza caratteristiche Pan &amp; Scan viene riprodotto con questa impostazione, viene riprodotto nel modo Letterbox.</p> <p><b>"Letterbox"</b>: Un video di proporzioni Wide senza caratteristiche Pan &amp; Scan viene riprodotto nel modo Letterbox, vale a dire con strisce nere in alto ed in basso</p>
<b>Impostazione posizione messaggi OSD (OSD Position)</b>	<p><b>"Normal"</b>: Scegliere questo messaggio per visualizzare i messaggi OSD ed altri messaggi in cima allo schermo. Normalmente, scegliere questa posizione</p> <p><b>"Cinema"</b>: Scegliere questa posizione per visualizzare i messaggi OSD e gli altri messaggi nella porzione inferiore dello schermo. Scegliere questa posizione se i messaggi OSD o altri messaggi appaiono fuori dallo schermo</p>

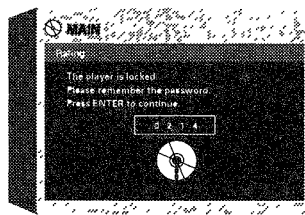
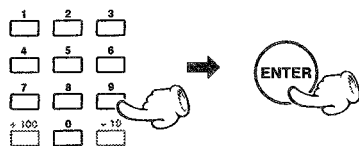
Funzione	Impostazione
<b>Impostazione messaggi sullo schermo (On Screen Message)</b>	"On": Imposta la visualizzazione dei messaggi sullo schermo "Off": Imposta la non visualizzazione dei messaggi sullo schermo
<b>Indicazione tipi di immagine I, P, B (IPB Display)</b>	"On": Le informazioni IPB vengono visualizzate "Off": Le informazioni IPB non vengono visualizzate

Se l'unità viene spenta mentre una schermata di impostazione rimane visualizzata dopo le impostazioni, tali impostazioni non sono valide. Controllare quindi di aver chiuso la finestra di impostazione dopo che le impostazioni sono state fatte.

### Impostazione della parola d'ordine

Se non si è ancora impostata una parola d'ordine :

- 1 Impostare la parola d'ordine desiderata con i pulsanti numerici e quindi premere il pulsante ENTER.

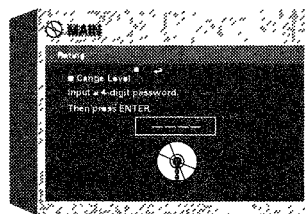
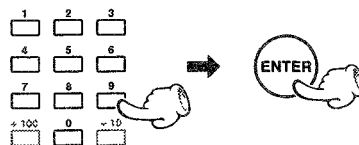


- 2 Annotarla in un luogo sicuro prima di premere il pulsante ENTER.

- La schermata di impostazione della parola d'ordine cambia a confermare l'operazione eseguita e la parola impostata viene visualizzata sullo schermo.
- La parola d'ordine è necessaria per cambiare le impostazioni della censura.

Se una parola d'ordine è già stata impostata :

Impostare la parola d'ordine desiderata con i pulsanti numerici e quindi premere il pulsante ENTER.



Se si sceglie "Change Password", la schermata di impostazione della nuova parola d'ordine si apre, comporre la parola d'ordine con i pulsanti numerici e quindi premere il pulsante ENTER. Quando la schermata della parola d'ordine appare, annotarla in un luogo sicuro e premere ENTER.

## Impostazioni "SOUND"

Il modo "SOUND" deve venire scelto per impostare il metodo di emissione del segnale audio quando dei componenti sono collegati al lettore attraverso connettori di uscita digitale audio. Scegliere "SOUND" per impostare i diffusori, l'uscita audio durante la ricerca su DVD o VCD o la funzione di controllo del margine di dinamica.

### Se "SOUND" viene scelto in "SET UP MENU":

#### Impostazione della conversione di frequenza di campionamento (Digital Audio PCM Down Conversion)

Attiva e disattiva la conversione della frequenza di campionamento per l'emissione di segnale digitale di alta frequenza di campionamento.

#### Impostazione del modo (Digital Audio Dolby Digital)

Imposta l'emissione di segnale Dolby Digital

#### Impostazione del modo (Digital Audio DTS)

Imposta l'emissione di segnale DTS

#### Impostazione del modo (Digital Audio MPEG)

Imposta l'emissione di segnale MPEG

#### Impostazione audio durante la ricerca (Audio During Search)

Attiva e disattiva l'audio durante la ricerca

#### Impostazione di controllo della gamma dinamica (Dynamic Range Control)

Attiva e disattiva la funzione di controllo della gamma dinamica

### Scegliere l'ingresso "DVD/CD"

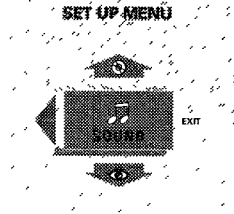
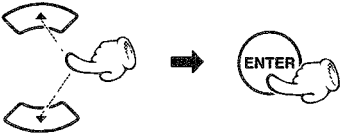
## 1 Selezionare "SET UP MENU SOUND".

Premere stando nel modo di arresto

### 1 Premere il tasto SET UP.



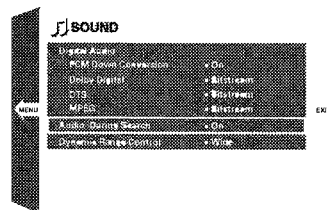
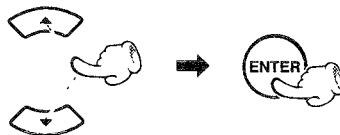
### 2 Premere un pulsante del cursore (▲ ▼) per scegliere la voce "SET UP MENU SOUND" e quindi premere il pulsante ENTER.



- Premere il pulsante **RETURN** o quello del cursore (▶) mentre il menu "SET UP MENU" è visualizzato per uscire dalla modalità di impostazione

## 2 Scegliere la voce da regolare.

Premere uno dei pulsanti del cursore (▲ ▼) per scegliere la voce da impostare e quindi premere il pulsante ENTER.

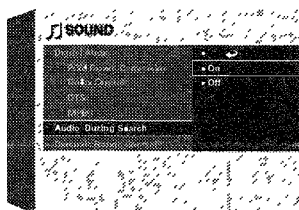
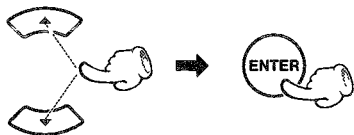


- Per uscire dalla modalità di impostazione, premere il pulsante del cursore (▶) mentre un menu di impostazione è visualizzato sullo schermo. Premendo il pulsante **RETURN** o del cursore (◀) si torna alla modalità "SET UP MENU"

Continua alla pagina seguente

### 3 Impostare a piacere la voce scelta.

Premere un pulsante del cursore (▲ ▼) per cambiare le impostazioni, quindi premere il pulsante ENTER.



- Scegliere "▲" e quindi premere il pulsante **ENTER** per tornare al menu di impostazione. Ciò può venire fatto anche premendo il pulsante **RETURN** o quello (◀) del cursore.

Funzione	Impostazione
<b>Impostazione della conversione di frequenza di campionamento (Digital Audio PCM Down Conversion)</b>	<p><b>"On"</b> Scegliere questa frequenza per abbassare il segnale a un segnale PCM a 44,1 kHz/16-bit. Scegliere questa impostazione quando l'amplificatore AV collegato è incompatibile con il segnale digitale in ingresso a 96 kHz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Anche i segnali di uscita analogici vengono convertiti di conseguenza.</li> </ul> <p><b>"Off"</b> Scegliere questa posizione per evitare la conversione. Scegliere questa impostazione quando l'amplificatore AV collegato è compatibile con segnale in ingresso digitale da 96 kHz. Tuttavia, se il disco non permette la produzione di segnale da 96 kHz, il segnale viene portato a frequenze di campionamento inferiori anche se questa impostazione viene scelta.</p>
<b>Impostazione del modo (Digital Audio Dolby Digital) *1</b>	<p><b>"Bitstream"</b> Il segnale viene emesso sotto forma di bitstream. Scegliere questa posizione per collegarsi ad un componente capace di decodifica Dolby Digital.</p> <p><b>"PCM"</b> Il segnale viene convertito in segnale PCM a 48 kHz, due canali prima di venire emesso. Scegliere questa posizione per collegarsi ad un componente non capace di decodifica Dolby Digital.</p>
<b>Impostazione del modo (Digital Audio DTS) *2</b>	<p><b>"Bitstream"</b> Il segnale viene emesso sotto forma di bitstream. Scegliere questa posizione per collegarsi ad un componente capace di decodifica DTS.</p> <p><b>"Off"</b> Non viene emesso alcun segnale digitale.</p>
<b>Impostazione del modo (Digital Audio MPEG)</b>	<p><b>"Bitstream"</b> Il segnale viene emesso sotto forma di bitstream. Scegliere questa posizione per collegarsi ad un componente capace di decodifica MPEG.</p> <p><b>"PCM"</b> Il segnale viene convertito in segnale PCM a 48 kHz, due canali prima di venire emesso. Scegliere questa posizione per collegarsi ad un componente non capace di decodifica MPEG.</p>

**Durante la riproduzione di file MP3 non viene emesso alcun segnale digitale.**

\*1 Scegliere **"PCM"** se si collegano componenti che non siano un decodificatore Dolby Surround. Se questa voce viene impostata su **"Bitstream"**, potrebbe prodursi un forte rumore che a sua volta potrebbe danneggiare i diffusori.

\*2 Del rumore potrebbe interferire con l'uscita dei diffusori se il lettore viene collegato ad un dispositivo che non contenga un decodificatore DTS. Non collegare mai il lettore a unità prive di decodificatore DTS.



Funzione	Impostazione
<b>Impostazione audio durante la ricerca (Audio During Search)</b>	<b>"On"</b> Determina l'emissione del segnale audio durante la ricerca. <b>"Off"</b> Determina il silenziamento audio durante la ricerca.
<b>Impostazione di controllo della gamma dinamica (Dynamic Range Control)</b>	<b>"Wide"</b> · Da scegliere per riprodurre audio al livello registrato sul disco <b>"Normal"</b> Scegliere questa posizione per ridurre la differenza fra il livello massimo e minimo del volume <b>"Midnight"</b> : Scegliere questa posizione per ridurre ulteriormente la differenza fra il livello massimo e minimo del volume. Questa impostazione è adatta all'ascolto a basso livello a tarda notte

**Se l'unità viene spenta mentre una schermata di impostazione rimane visualizzata dopo le impostazioni, tali impostazioni non sono valide. Controllare quindi di aver chiuso la finestra di impostazione dopo che le impostazioni sono state fatte.**

## Impostazioni "VISUAL"

Scegliere "VISUAL" se si vuole cambiare la lingua usata per visualizzare le schermate dei menu, la lingua usata nei menu del disco, la lingua audio, la lingua dei sottotitoli, ecc. (Se la lingua scelta non è usata in un disco particolare, viene usata al suo posto la lingua di priorità scelta per il disco.)

Scegliere inoltre "VISUAL" per impostare il modo di immagine ferma o il sistema di conversione del formato video.

### Se "VISUAL" viene scelto in "SET UP MENU":

#### Impostazione della lingua del lettore (Player Menu Language)

Imposta la lingua usata per visualizzare i menu del lettore

#### Impostazione della lingua del menu del disco (Disc Menu Language)

Imposta la lingua usata per visualizzare i menu del disco

#### Impostazione della lingua audio (Audio Language)

Imposta la lingua dei dischi audio

#### Impostazione dei sottotitoli (Subtitle Language)

Imposta la lingua dei sottotitoli di un disco

#### Impostazione del modo di immagine ferma (Still Mode)

Riduce la sfocatura di immagini ferme

#### Impostazione "NTSC → PAL"

Determina se il segnale da un disco di formato NTSC deve venire convertito in PAL o meno.

Scegliere l'ingresso "DVD/CD" 

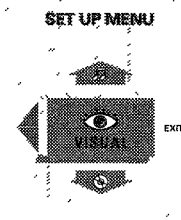
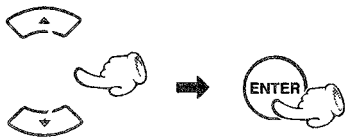
### 1 Selezionare "SET UP MENU VISUAL".

Premere stando nel modo di arresto

#### 1 Premere il tasto SET UP.



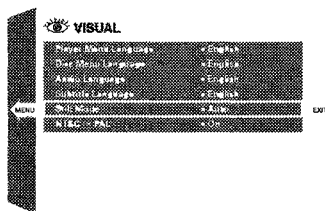
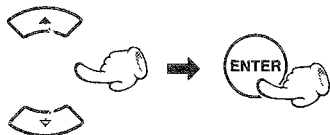
#### 2 Premere un pulsante del cursore (▲ ▼) per scegliere la voce "SET UP MENU VISUAL" e quindi premere il pulsante ENTER.



- Premere il pulsante **RETURN** o quello del cursore (►) mentre il menu "SET UP MENU" è visualizzato per uscire dalla modalità di impostazione

### 2 Scegliere la voce da regolare.

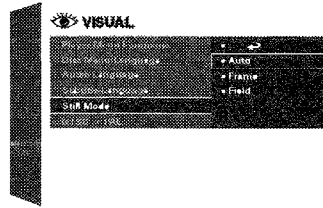
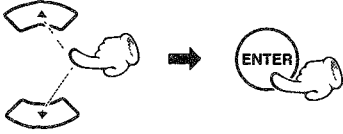
Premere uno dei pulsanti del cursore (▲ ▼) per scegliere la voce da impostare e quindi premere il pulsante ENTER.



- Per uscire dalla modalità di impostazione, premere il pulsante del cursore (►) mentre un menu di impostazione è visualizzato sullo schermo. Premendo il pulsante **RETURN** o del cursore (◀) si torna alla modalità "SET UP MENU"

### 3 Impostare a piacere la voce scelta.

Premere un pulsante del cursore (▲ ▼) per cambiare le impostazioni, quindi premere il pulsante ENTER.



- Scegliere "◀" e quindi premere il pulsante **ENTER** per tornare al menu di impostazione. Ciò può venire fatto anche premendo il pulsante **RETURN** o quello (◀) del cursore.
- Se viene scelto "Other \_ \_ \_ \_", impostare il numero di codice con i pulsanti numerici, quindi premere il pulsante **ENTER**.

Funzione	Impostazione
<b>Impostazione della lingua del lettore (Player Menu Language)</b>	"English" I menu vengono visualizzati in inglese. "French" I menu vengono visualizzati in francese "Spanish" I menu vengono visualizzati in spagnolo "German" I menu vengono visualizzati in tedesco "Italian" I menu vengono visualizzati in italiano "Japanese" I menu vengono visualizzati in giapponese "Chinese" I menu vengono visualizzati in cinese "Taiwanese" I menu vengono visualizzati in taiwanese
<b>Impostazione della lingua del menu del disco (Disc Menu Language)</b> (Le lingue disponibili visualizzate in quest'area cambiano a seconda del paese e dell'area di vendita.)	"English" : I menu vengono visualizzati in inglese. "French" I menu vengono visualizzati in francese "Spanish" I menu vengono visualizzati in spagnolo "German" I menu vengono visualizzati in tedesco "Italian" I menu vengono visualizzati in italiano "Chinese" I menu vengono visualizzati in cinese "Other - - - -" Specificare la lingua scelta con un numero di codice preso dalla lista "Tabella dei codici delle lingue" → 45
<b>Impostazione della lingua audio (Audio Language)</b> (Le lingue disponibili visualizzate in quest'area cambiano a seconda del paese e dell'area di vendita.)	"Original" scegliere questa voce per riprodurre l'audio nella lingua originale del programma "English" I menu vengono visualizzati in inglese "French" I menu vengono visualizzati in francese "Spanish" I menu vengono visualizzati in spagnolo "German" I menu vengono visualizzati in tedesco "Italian" I menu vengono visualizzati in italiano "Chinese" I menu vengono visualizzati in cinese "Other - - - -" specificare la lingua scelta con un numero di codice preso dalla lista "Tabella dei codici delle lingue" → 45

Impostazione iniziale  
 © 2000 Pioneer Electronics (USA) Inc.

## Ascolto nella sequenza desiderata (riproduzione programmata) VCD CD

I brani desiderati di un disco possono venire programmati e riprodotti nell'ordine desiderato.  
(La riproduzione e programmata non è però possibile con i DVD VIDEO.)


Scegliere l'ingresso "DVD/CD" → 

### 1 Controllare che l'unità sia ferma.

Se esso fosse nel mododi riproduzione

Premere il tasto STOP  /AUTO/MONO.



- Se la modalità P.B.C. è accesa, disattivarla → 

### 2 Far illuminare l'indicatore "PGM".

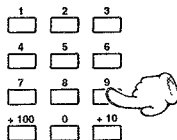


Lampeggia

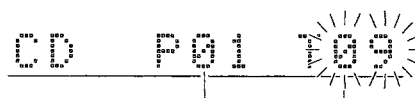


### 3 Introdurre i numeri di brano nell'ordine in cui li si vogliono riprodurre.

- 1 Scegliere un numero di brano con i tasti numerici.



Lampeggia



Posizione del programma del brano da selezionare dopo

Selezione di brani

- 2 Premere il tasto SET.



- 3 Ripetere i punti 1 e 2.

Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito....




Per impostare il numero di brano 12 .. +10,2

Per impostare il numero di brano 20 .. +10, +10, 0

- Si possono programmare sino a 32 brani. Quando l'indicazione "PGM FULL" viene visualizzata, non è possibile programmare altri brani.
- Se non si preme il tasto SET prima che il numero del brano visualizzato smetta di lampeggiare, l'impostazione del numero di brano viene cancellata.

### 4 Inizio della riproduzione.

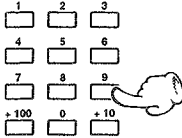


- I brani vengono riprodotti nell'ordine in cui erano stati programmati, vale a dire secondo i numeri di programmazione.
- Quando il tasto   viene premuto durante la riproduzione, la riproduzione salta all'inizio del brano precedente o successivo, rispettivamente.
- Se viene premuto il tasto  una volta durante la riproduzione, esso viene riprodotto nuovamente dall'inizio.

### Per aggiungere un brano al programma

- ① Scegliere il numero del brano da aggiungere con i tasti numerici.

Da premere a unità ferma.



- ② Premere il tasto SET.



Lampeggia



Premere i tasti numerici nel modo indicato di seguito....

Per impostare il numero di brano 12 ... +10, 2

Per impostare il numero di brano 40 ... +10,+10,+10,+10,0

- Si possono programmare sino a 32 brani. Quando l'indicazione "PGM FULL" viene visualizzata, non è possibile programmare altri brani.
- Se viene impostato un numero di brano, il brano stesso viene aggiunto alla fine del programma

### Per cancellare un brano programmato

Da premere a unità ferma.

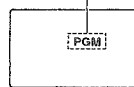


### Per cancellare un intero programma

Da premere a unità ferma.



Si spegne



- Il modo di programmazione viene cancellato quando l'unità viene spenta o il disco utilizzato per la programmazione viene espulso. Il programma stesso a sua volta viene cancellato

## Ripetizione della riproduzione

La riproduzione ripetuta vi permette di riprodurre il segnale audio o video desiderato più volte. Con alcuni DVD e VCD, le partizioni della registrazione non sono legate al numero di brano assegnato a ciascun brano. Come risultato, la riproduzione ripetuta può non essere disponibile. (La riproduzione ripetuta può anche non essere disponibile durante la riproduzione ripetuta di DVD o VCD PBC compatibili.)

Scegliere l'ingresso "DVD/CD" → [22]

Per ripetere la riproduzione di un CD [DVD] [VCD] [CD] [MP3]

① Se l'indicatore "PGM" è acceso, farlo spegnere premendo il tasto PGM/PTY a unità ferma per cancellare il modo di programmazione.

② Inizio della riproduzione.



③ Premere il tasto REPEAT più volte sino a che l'indicazione "C" viene visualizzata.



● Con un disco DVD avviene la ripetizione del titolo

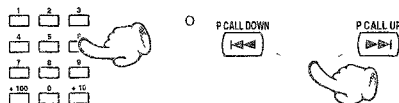
**Per interrompere la riproduzione ripetuta**

Premere il tasto REPEAT sino a che ogni indicatore legato alla ripetizione scompare o premere il tasto STOP [ ]/TUNING MODE.

Per ripetere un solo brano [DVD] [VCD] [CD] [MP3]

① Se l'indicatore "PGM" è acceso, farlo spegnere premendo il tasto PGM/PTY a unità ferma per cancellare il modo di programmazione.

② Scegliere il numero del brano da ripetere con i tasti numerici o con i tasti [ ] o [ ]. La riproduzione del brano desiderato del CD ha inizio.



③ Durante la riproduzione di un CD, premere il tasto REPEAT più volte sino a che l'indicazione "C1" non viene visualizzata.



● Con un disco DVD avviene la ripetizione del capitolo


**Per interrompere la riproduzione ripetuta**


Premere il tasto REPEAT sino a che ogni indicatore legato alla ripetizione scompare o premere il tasto STOP [ ]/TUNING MODE.

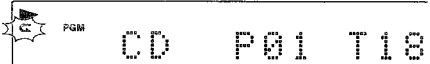
Sezione applicazioni

**Per ripetere dei brani precedentemente scelti** VCD CD

- ① Programmare i brani desiderati secondo la procedura spiegata in "Ascolto nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)" sino alla fase ②. - ⑤0
- ② Inizio della riproduzione.
 


- ③ Premere il tasto REPEAT per scegliere "C".
 





**Per interrompere la riproduzione ripetuta**


Premere il tasto REPEAT sino a che ogni indicatore legato alla ripetizione scompare o premere il tasto STOP /TUNING MODE.

**Riproduzione ripetuta da A a B** DVD VCD CD


La riproduzione ripetuta da A a B permette di riprodurre una sezione da sé scelta più volte. (La riproduzione ripetuta da A a B può non essere disponibile durante la riproduzione PBC di un DVD o VCD.)

**Se l'indicatore "PGM" è acceso, farlo spegnere premendo il tasto PGM/PTY a unità ferma per cancellare il modo di programmazione.**

- ① Inizio della riproduzione.
 



- ② Premere il pulsante nel punto in cui si desidera dare inizio alla riproduzione.
 

Punto A

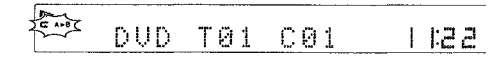
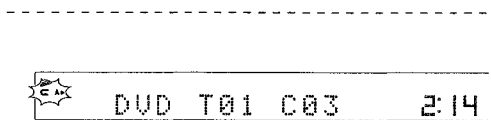


Viene specificato il punto di inizio A.
- ③ Premerlo di nuovo nel punto in cui si desidera far finire la riproduzione.
 

Punto B



Viene specificato il punto di fine B e la riproduzione ripetuta della sezione fra A e B ha inizio.



**Per far cassare la ripetizione della riproduzione:**

Premere di nuovo il pulsante REPEAT A B.

## Riproduzione di brani in ordine casuale (riproduzione casuale) VCD CD

Con i titoli selezionati ogni volta a caso, la musica può essere ascoltata senza mai annoiarsi.

Scegliere l'ingresso "DVD/CD" → 22

- Se l'indicatore "PGM" è acceso, farlo spegnere premendo il tasto PGM/PYT a unità ferma per cancellare il modo di programmazione.

PGM/PYT



- Iniziare la riproduzione casuale.

RANDOM



- Se la modalità P B C. è accesa, disattivarla → 33



- La riproduzione si arresta dopo che ciascun titolo è stato riprodotto una volta.
- La riproduzione casuale può essere ripetuta anche premendo il tasto **REPEAT**.

### Per scegliere un altro brano nel corso della riproduzione

Premere il tasto **▶▶**.

P-CALL DOWN



P-CALL UP



- Premendo il tasto **▶▶** una volta si ritorna all'inizio del brano in corso.

### Abbandono della riproduzione casuale

Premere il tasto **RANDOM** o **STOP ■/AUTO/MONO** durante la riproduzione casuale.

RANDOM



- Premendo il tasto **RANDOM** si continua la riproduzione di brani nell'ordine di registrazione, mentre premendo **STOP ■/AUTO/MONO** si ferma la riproduzione.



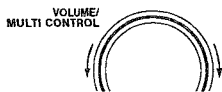
Collegare l'apparecchiatura attinente con riferimento a "Collegamento di sorgenti di segnale esterne"

① Premere il tasto AUX.



② Lettura dall'apparecchiatura collegata.

③ Regolare il volume.



Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

- ① "CD-R" (analogiche)
- ② "AUX" (analogiche)

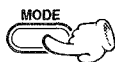
## Regolazione del livello di ingresso AUX

Regola il livello di ingresso dell'apparecchiatura esterna (deck video, ecc.) collegata al terminale d'ingresso AUDIO CD-R IN (AUDIO AUX IN). Fare sì che il volume del segnale ricevuto dal terminale AUX sia ad un livello equivalente di quello del disco CD (solo con l'unità principale).

① Premere il tasto AUX. (Scegliere l'ingresso "CD-R" o "AUX".)



② Premere il tasto MODE.



③ Girare la manopola VOLUME/MULTI CONTROL per scegliere "INPUT LEVEL" e quindi premere il tasto SET/DEMO.



④ Regolare il livello in ingresso.



⑤ Impostarlo.



Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue.

- ① "CD-R" (analogiche)
- ② "AUX" (analogiche)

INPUT LEVEL

CDR INPUT+1

Livello di ingresso

- La regolazione è possibile oltre il range da -4 a +3

Il timer rende possibile riprodurre un disco CD o ascoltare la radio automaticamente nel momento prestabilito. Il timer O.T.T. funziona solo una volta dopo esser stato attivato, il timer SLEEP spegne automaticamente il sistema portandolo nel modo di attesa anche se vi addormentate e quello PROG. possiede due programmi del timer che funzionano tutti i giorni.

### **Timer di spegnimento automatico (SLEEP)**

Trascorso il periodo di tempo specificato, l'unità viene spenta automaticamente.

#### **Impostazione del timer O.T.T.** — 57

La riproduzione della sorgente d'ingresso selezionata inizia all'ora specificata e l'unità viene spenta dopo un'ora. Questo timer è operativo una sola volta, successivamente all'impostazione.

#### **Riproduzione col timer (PROG.1, PROG.2)** — 58

La riproduzione del segnale dalla sorgente scelta inizia all'ora specificata.

#### **Riproduzione col timer AI (PROG.1, PROG.2)** — 59

Quando la riproduzione via timer ha inizio, il livello del volume aumenta gradualmente sino ad un certo volume prefissato.

## **Timer di spegnimento automatico (SLEEP)**

Impostare il numero di minuti dopo di che l'unità viene spenta.

**Collegare l'apparecchiatura attinente con riferimento a "Collegamento del sistema"** —  6 —  9

**Premere il tasto SLEEP durante la riproduzione di CD o la ricezione radio.**



- Trascorso il periodo di tempo impostato, l'unità viene spenta automaticamente
- Premere il tasto **SLEEP** a timer di spegnimento automatico attivato per controllare il tempo rimanente prima dello spegnimento

- Ciascuna pressione fa aumentare il periodo di tempo registrato sul timer di 10 minuti. Il timer di spegnimento automatico può venire regolato su sino a 90 minuti

**10 → 20 → 30 ..... 70 → 80 → 90 → Cancellare**

Accesso



Durata fino allo spegnimento automatico

### **Per cancellare**


**Spegnere l'unità oppure premere il tasto SLEEP fino a che viene cancellato il tempo per lo spegnimento automatico.**

**Il sistema è stato impostato in modo che il display venga automaticamente spento quando il timer di spegnimento automatico è in funzione.**

## Impostazione del timer O.T.T.

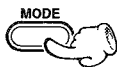
La riproduzione via timer può venire programmata perché avvenga solo una volta e per solo un'ora semplicemente programmandone l'ora di inizio. Il timer quindi determina la riproduzione della sorgente di segnale scelta l'ultima volta che l'unità era stata spenta all'ultimo livello di volume scelto.

Non si raccomanda di riprodurre un DVD VIDEO o VCD con il timer, dato che a volte la riproduzione può non avvenire nel modo che ci si aspetta.

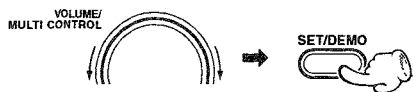
Regolare l'orologio prima di impostare il timer. 

➊ Scegliere la sorgente di segnale desiderata.

➋ Premere il tasto MODE.



➌ Girare la manopola VOLUME/MULTI CONTROL per scegliere "TIMER SET" e quindi premere il tasto SET/DEMO.



➍ Girare la manopola VOLUME/MULTI CONTROL per scegliere "O.T.T. SET ?" e quindi premere il tasto SET/DEMO.

➎ Attivare il timer girando la manopola VOLUME/MULTI CONTROL.



➏ Premere il tasto SET/DEMO.

➐ Girare la manopola VOLUME/MULTI CONTROL per scegliere "ON" e quindi premere il tasto SET/DEMO.

➑ Regolare il volume.

➒ Premere il tasto I/⏻ per spegnere l'unità (modo di attesa).  
(Quando l'unità si porta nel modo di attesa, l'indicatore STANDBY/TIMER si illumina di luce ambra.)

Dopo aver impostato il telecomando, ricordarsi di spegnere l'unità portandola nel modo di attesa.

Durante la riproduzione col timer O.T.T., il timer a programmazione non è operativo.

TIMER SET

- Quando un programma è già stato impostato per il timer scelto, l'impostazione vecchia viene cancellata da quella nuova
- Se si commette un errore, premere il tasto **MODE** e riprendere dalla fase ➋

7:00 AM

- L'orario di attivazione può essere regolato in passi di 5 minuti

O.T.T. > ON

- Se viene a mancare la corrente o il cavo di alimentazione viene scollegato dopo che la prenotazione del timer ha avuto luogo, l'indicatore **STANDBY/TIMER** lampeggia di luce ambra. In questo caso, l'impostazione dell'ora esatta deve venire ripresa dall'inizio



Per controllare o modificare il contenuto della prenotazione, riprendere l'operazione dall'inizio.

## Impostazione di un programma quotidiano del timer

Avete a disposizione due timer di programmazione (PROG. 1 e PROG. 2). Ambedue sono programmabili sulle 24 ore e sono eseguibili tutti i giorni. In ognuno dei PROG. 1 e PROG. 2 è possibile impostare e selezionare i dati di timer comprendenti il periodo di funzionamento e i contenuti riprodotti per l'attivazione o meno a seconda dei casi.

- Possono venire fatte due impostazioni indipendenti del timer nei due programmi PROG. 1 e PROG. 2
- Si raccomanda di impostare con un intervallo di almeno un minuto in modo da evitare la sovrapposizione degli orari di attivazione di PROG. 1 e PROG. 2

**Non si raccomanda di riprodurre un DVD VIDEO o VCD con il timer, dato che a volte la riproduzione può non avvenire nel modo che ci si aspetta.**

Regolare l'orologio prima di impostare il timer. → [18]

### 1 Eseguire i preparativi per la riproduzione.

Per ascoltare CD, MP3

Inserire un disco. (La riproduzione programmata non è possibile.) → [22]

Riproduzione dalla sorgente d'ingresso ausiliare source

Impostare il timer per l'uso del componente collegato alle prese AUDIO CD-RIN (AUDIO AUX IN). → [9] → [55]

Per ascoltare la radio

Prima di questo occorre preselezionare la stazione radio. → [29]

### 2 Scegliere il numero del timer.

① Premere il tasto MODE.



② Girare la manopola VOLUME/MULTI CONTROL per scegliere "TIMER SET" e quindi premere il tasto SET/DEMO.

③ Girare la manopola VOLUME/MULTI CONTROL per scegliere "PROG.1 SET ?" e quindi premere il tasto SET/DEMO.

Esempio di riproduzione radio dalle 10:30 del mattino alle 11:30 del mattino con PROG. 1

TIMER SET

- Se si commette un errore, premere il tasto **MODE** e riprendere dalla fase ②
- Quando un programma è già stato impostato per il timer scelto, l'impostazione vecchia viene cancellata da quella nuova

### 3 Impostare l'ora di accensione e quindi quella di spegnimento.

① Regolare l'ora.

VOLUME/  
MULTI CONTROL

Per spostare l'orario all'indietro



Per spostare l'orario in avanti

② Impostarlo.



ON 10:30 AM

OFF 11:30 AM

- Dopo aver immesso la cifra delle "ore" con la procedura ai passi ① e ②, immettere la cifra dei "minuti" usando la stessa procedura
- Se si commette un errore, premere il tasto **MODE** e riprendere dalla fase ②

## 4 Eseguire l'impostazione desiderata.

Per la riproduzione col timer o la riproduzione col timer AI

### ① Selezionare il modo.

(1) Selezionare "PLAY" o "AI PLAY".



- ① "PLAY"  
(Riproduzione col timer)
- ② "AI PLAY"  
(Riproduzione col timer con aumento graduale del volume)

(2) Impostarlo.

### ② Selezionare la sorgente d'ingresso.

(1) Selezionare la sorgente da riprodurre.

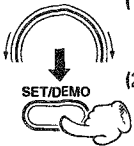


- ① "TUNER"  
(Programmi radiofonici)
- ② "DVD/CD"
- ③ "CD-R" (analogiche)
- ④ "AUX" (analogiche)

(2) Impostarlo.

### ③ Selezionare la stazione radio (solo qualora sopra sia stato selezionato TUNER).

(1) Selezionare il No. di stazione preselezionata.



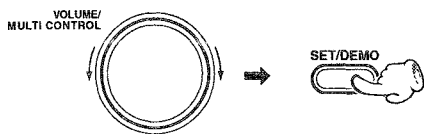
(2) Impostarlo.

- Se si sceglie "PLAY", la riproduzione via timer riprende dal volume usato al momento in cui era stato impostato il modo di attesa Standby

Continua alla pagina seguente

## 5 Impostare il funzionamento del timer.

Girare la manopola VOLUME/MULTI CONTROL per scegliere "ON" e quindi premere il tasto SET/DEMO.



PROG. 1 > ON

- Quando l'impostazione del timer viene completata premendo il tasto **SET/DEMO**, viene visualizzata l'indicazione "COMPLETE".
- Usare la stessa procedura per programmare PROG. 2.

## 6 Regolare il volume.

## 7 Portare l'unità nel modo di attesa.



(Quando l'unità si porta nel modo di attesa, l'indicatore **STANDBY/TIMER** si illumina di luce ambra.)

- Se viene a mancare la corrente o il cavo di alimentazione viene scollegato dopo che la prenotazione del timer ha avuto luogo, l'indicatore **STANDBY/TIMER** lampeggia di luce ambra. In questo caso, l'impostazione dell'ora esatta deve venire ripresa dall'inizio.

Dopo aver impostato il telecomando, ricordarsi di spegnere l'unità portandola nel modo di attesa.

### Quando non è richiesto il funzionamento comandato dal timer

Quando l'unità è accesa, premere il pulsante **TIMER** in modo da far spegnere gli indicatori legati al timer.



Ciascuna pressione cambia la funzione del timer nella sequenza seguente.

- ① O.T.T.
- ②
- ③
- ④
- ⑤ Spento

- I contenuti d'impostazione del timer vengono mantenuti in memoria.

### Per impostare di nuovo lo stesso programma a timer

Quando l'unità è accesa, premere il pulsante **TIMER** in modo da far accendere l'indicatore legato alla funzione del timer desiderata.



Ciascuna pressione cambia la funzione del timer nella sequenza seguente.

- ① O.T.T.
- ②
- ③
- ④
- ⑤ Spento

- Controllare di aver caricato un disco e regolare il volume di ascolto.



Per controllare o modificare il contenuto della prenotazione, riprendere l'operazione dall'inizio.

## Manutenzione

### Manutenzione dell'unità

Se il pannello anteriore o l'involucro dell'unità si dovesse sporcare, pulirli con un panno soffice e pulito. Non usare diluente, benzina, alcool, ecc., dato che essi possono rovinarne le finiture.

## Riferimento

### Avvertenza riguardante la condensa

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura. In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora spenta e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata. Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze:

Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad uno caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

### Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

❶ Togliere il DVD (MP3, VCD, CD) dall'unità.

❷ Premere il tasto DVD/CD ►/II.

NO DISC

❸ Attendere qualche secondo e controllare che il display diventi come mostrato nella figura.

❹ Attendere alcuni secondi e spegnere l'unità.

### Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

### Funzione di protezione della memoria

**Contenuti memorizzati cancellati immediatamente quando la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete**

Visualizzazione orologio

**I contenuti della memoria che vengono perduti non prima di un giorno dopo che la spina del cavo di alimentazione viene scollegata dalla presa di rete:**

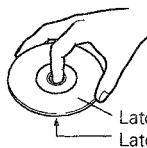
#### Sezione Amplificatore

Condizione POWER (ON o STANDBY), Ultima selezione fatta, Valore controllo volume, Livelli dei toni, Livello di uscita AUX, Impostazione della funzione di risparmio energetico

#### Sezione Sintonizzatore

Banda di ricezione, Frequenza, Stazioni preselezionate, Sintonizzazione Auto/mono, Impostazione del timer

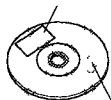
## Precauzioni riguardanti i dischi



### Manipolazione dei dischi

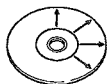
Tenere i dischi in modo che non tocchino la superficie di riproduzione

Adesivo



Colla

Non applicare carta o nastro adesivo né al lato dell'etichetta né al lato di riproduzione del disco.



### Pulizia

Se il disco si sporca, passarlo leggermente muovendosi radialmente dal centro verso l'esterno con un panno soffice e pulito in cotone

### Conservazione

Se un disco non deve venire riprodotto, toglierlo dal lettore e rimetterlo nella sua custodia

## Non tentare mai la riproduzione di dischi incrinati o deformati

Durante la riproduzione, il disco ruota ad alta velocità nel lettore. Per evitare possibili incidenti, è quindi opportuno non usare dischi incrinati o deformati o ancora spezzati ma riparati con nastro adesivo o colla. Non usate dischi non perfettamente circolari, dato che possono causare guasti.

## Accessori per dischi

Gli accessori per dischi come lo stabilizzatore, il foglio protettivo, l'anello protettivo, ecc. comunemente in vendita non possono venire usati con questo sistema, perché superflui e possibile fonte di danni.

Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione dei diritti d'autore a sua volta protetta dalla Macrovision negli U.S.A. con brevetti ed altri titoli. L'uso della tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve venire autorizzato dalla Macrovision Corporation e viene permesso solo in forma privata ed altri modi limitati, salvo permesso esplicito della Macrovision Corporation. Si proibisce il reverse engineering e lo smontaggio del prodotto.

L'acronimo "DTS" e il nome "DTS Digital Out" sono marchi di fabbrica registrati della Digital Theater Systems, Inc



Fabbricato dietro licenza Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



## Glossario

**DVD (Digital Versatile Disc)**: Un DVD VIDEO e un disco che permette la riproduzione video ed audio di alta qualità grazie alla sua enorme capacità di dati ed al processamento digitale che questi ricevono

**VIDEO CD (VCD)**: Un CD che contiene immagini video. Comprime i dati video a circa 1/120 del volume originale ed i dati audio a circa 1/6, un 12cm disco dello stesso formato di un CD ordinario può contenere immagini ed audio della durata di sino a 74 minuti

Il VCD può non essere compatibile con la funzione PBC dotata solo della possibilità di riproduzione (versione 1.1) o di possibilità di riproduzione speciali (versione 2.0)

**MPEG (Moving Picture Expert Group) (DVD, VCD)**: Un sistema di compressione digitale video ed audio internazionalmente standardizzato

**Decodificatore**: Un dispositivo per produrre segnale audio standard da dati registrati e codificati in dati per DVD o di altro tipo. Questo processo viene chiamato decodifica

**Rimissaggio**: Conversione di segnali audio multicanale di DVD in segnali stereo a due canali. DVD into 2-channel stereo signals

**Frequenza di campionamento**: Il termine campionamento si riferisce alla conversione di segnale analogico in digitale sezionandolo in parti sottili ad intervalli regolari e digitalizzando ciascuna parte. La frequenza di campionamento e il numero di volte che l'operazione viene fatta al secondo. Più alta è questa frequenza e più alta è la fedeltà di riproduzione

**Bit di quantizzazione**: Il numero di bit di quantizzazione e il numero usato nella digitalizzazione delle fette di suono analogico viste alla voce precedente. Il numero di bit quantizzazione e il numero di bit usato al secondo per la digitalizzazione. Più alto esso è e più fedele è la resa del suono

**PCM (Pulse Code Modulation, o modulazione codice ad impulsi) lineare**: Formato di segnale analogico che non fa uso di compressione. In un DVD che può contenere quantità enormi di dati, questo metodo di codifica può essere usato con successo

**Bitstream (DVD)**: Termine generico che descrive un flusso di dati basato su di uno standard come il Dolby Digital, DTS, MPEG, ecc.

**Dolby Digital**: Una tecnologia digitale di compressione audio sviluppata dalla Dolby Laboratories, Inc.

**DTS**: Sistema di circondamento digitale sviluppato dalla Digital Theater Systems, Inc.

**Titolo/numero di titolo (DVD VIDEO)**: Il titolo e di solito la più grande unità video o audio contenuta da un DVD VIDEO. Di solito un titolo corrisponde ad un film, nel caso del video, o ad album o ad una composizione, nel caso dell'audio. I numeri assegnati ad un titolo sono chiamati numeri dei titoli.

**Capitolo/numero di capitolo (DVD VIDEO)**: Il capitolo è un'unità video o audio del disco più piccola del titolo. Un titolo è infatti composto da più capitoli. I numeri assegnati ai capitoli si chiamano numeri di capitolo.

**Brano/numero di brano ( VCD, CD) :** Brano/numero di brano (VCD, CD) : Un brano è una sezione di materiale audio o video registrata sul disco. I numeri assegnati ai brani individuali sono chiamati ovviamente "numeri di brano". Nel caso della maggior parte dei CD, un numero di brano viene assegnato a contraddistinguere una composizione. Nel caso dei VCD, ciascuna sezione del disco non corrisponde necessariamente ad una composizione unica. Dato che le funzioni di riproduzione speciali come l'evitamento e la programmazione dei CD ordinari si basano sui numeri di brano, il loro uso può non essere possibile nel caso di dischi VCD.

**Funzione Cinema Voice (DVD) :** Questa funzione viene usata quando i dialoghi sono difficili da sentire durante la riproduzione di DVD registrati con il sistema Dolby Digital Surround.

**Lingua dei sottotitoli (DVD):** Alcuni DVD contengono sottotitoli in più lingue.

**Angolazione (DVD) :** Alcuni DVD contengono una stessa scena vista da angolazioni diverse.

**Lingua audio (DVD) :** Alcuni DVD contengono la registrazione di più lingue audio.

**Proporzioni dello schermo:** Il rapporto larghezza/altezza dello schermo televisivo usato. Quello consueto è di 4:3, mentre quello Wide è di 16:9.

**Pan & Scan (DVD):** Metodo di visualizzazione di immagini di proporzioni 16:9 su televisori di proporzioni 4:3 tagliandone una parte.

In generale, la posizione in cui il taglio viene fatto viene determinata dal lettore. Tuttavia, nel caso dei DVD i fabbricanti possono specificarla per ottimizzare la riproduzione

**Formato Letterbox (DVD):** Metodo di visualizzazione di immagini di proporzioni 16:9 su televisori di proporzioni 4:3 lasciando porzioni libere sopra e sotto l'immagine.

**Fotogramma (DVD, VCD):** Ciascun fotogramma di un filmato, che ne possiede 30 per secondi nel caso del sistema NTSC e 25 nel caso del sistema PAL. Questi formati danno l'illusione del movimento riproducendo immagini ferme a grandissima velocità.

**Campo (DVD, VCD):** Parte di un fotogramma ottenuto dividendo i dati video di un fotogramma in due. Ciascun fotogramma in un televisore ordinario viene creato visualizzando alternatamente prima un campo e poi l'altro.

**Fotogramma fermo/campo fermo (DVD, VCD):** Tipi di immagine ferma ottenuti fermando temporaneamente la riproduzione di un filmato. Il fotogramma fermo può causare un intorbidirsi delle immagini perché visualizza due campi insieme, ma la qualità complessiva è superiore. Il campo fermo, al contrario, non causa intorbidimenti dell'immagine, ma ha una qualità inferiore perché utilizza solo metà dell'informazione di un fotogramma.

**Display IPB (DVD):** Nei video di formato MPEG2, che è il formato nativo dei DVD, la codifica del segnale digitale avviene dividendolo in immagini dei seguenti tre tipi.

**I-picture (con codifica Intra):** Questo è il formato video standard e costituisce immagini a sé stanti. Dato che ha la qualità delle immagini più alta, è ideale per regolare la qualità della riproduzione sullo schermo.

**P-picture picture (con codifica predittiva):** Immagine prodotta sulla base delle immagini precedenti di tipi I-picture o P-picture.

**B-picture (immagine con codifica predittiva bidirezionale):** Immagine prodotta paragonando l'immagine precedente a quella successiva di tipi I-picture o P-picture. Quest'immagine contiene una quantità minima di informazione.

**Funzione PBC (PlayBack Control) (VCD):** I VIDEO CD che portano indicazioni come "PlayBack Control Capable" possono venire riprodotti interattivamente scegliendo la posizione di riproduzione desiderata o informazioni in strutture gerarchiche mentre si guarda un menu visualizzato sullo schermo televisivo.

**Visualizzazione sullo schermo (On Screen Display, o OSD):** Metodo di uso interattivo del lettore con menu ed icone visualizzati sullo schermo.

**Messaggi sullo schermo :** Messaggi visualizzati sullo schermo del televisore quando si compie un'operazione.

**Ce qui semble être une anomalie de fonctionnement, ne l'est pas toujours. Avant de faire appel aux services d'un technicien, procéder aux vérifications mentionnées ci-dessous.**

### Operazione di inizializzazione

A causa del disinserimento della spina del cavo di alimentazione elettrica quando l'unità è accesa, o per altri fattori esterni, il microcomputer potrebbe incorrere in problemi di funzionamento (impossibilità operativa, visualizzazioni errate, ecc.) In questo caso, eseguire la seguente procedura per reinizializzare il microcomputer e ripristinare le normali condizioni di funzionamento.

**Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete e quindi ricollegarlo tenendo premuto il tasto di immissione STOP ■ /TUNING MODE.**

- Si prega di notare che la reinizializzazione del microcomputer cancella i contenuti memorizzati e ripristina la condizione base di uscita dalla fabbrica

### Sezione Amplificatore/Altoparlanti


Problema	Rimedio
Non viene prodotto suono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La selezione dell'ingresso del televisore e/o dell'amplificatore AV è scorretta o i dispositivi necessari non sono accesi.</li> <li>● Collegare correttamente con riferimento a "Collegamento del sistema" → 6 - 8</li> <li>● Regolare sul livello di volume richiesto</li> <li>● Impostare il comando MUTE in posizione di disattivazione. → 21</li> <li>● Disinserire lo spinotto della cuffia</li> <li>● Se si riproduce con quest'unità un disco DTS compatibile, i diffusori non producono alcun suono. In tal caso, impostare l'audio consultando in proposito il manuale del software riprodotto</li> </ul>
L'indicatore STANDBY/TIMER lampeggia in rosso e non viene prodotto alcun suono.	● Un cavo dei diffusori è in corto circuito. Spegnerne l'unità e ricollegarlo
L'indicatore STANDBY/TIMER lampeggia di luce ambra.	● Regolare di nuovo l'ora esatta → 15
Non viene erogato suono dalla cuffia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Inserire correttamente → 8</li> <li>● Regolare sul livello di volume richiesto → 20</li> </ul>
Non viene erogato suono dagli altoparlanti sinistro o destro.	● Collegare correttamente con riferimento a "Collegamento del sistema" → 6
Il display dell'orologio lampeggia senza cambiare la cifra.	● Regolare di nuovo l'ora esatta → 15
Non è possibile il funzionamento col timer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Regolare di nuovo l'ora esatta con riferimento a "Regolazione dell'orologio" → 15</li> <li>● Impostare l'ora di attivazione e l'ora di disattivazione → 60</li> <li>● Premere il tasto <b>TIMER</b> per completare l'impostazione di esecuzione → 57 - 60</li> </ul>

### Sezione Sintonizzatore



Problema	Rimedio
Non è possibile la ricezione di stazioni radio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Collegare le antenne → 6</li> <li>● Selezionare una banda → 29</li> <li>● Sintonizzare la frequenza della stazione desiderata → 29</li> </ul>
Interferenze cause di rumore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Installare l'antenna per uso esterno in un posto distante dalla strada carrozzabile</li> <li>● Spegnerne l'apparecchio elettrico sospetto</li> <li>● Allontanare apparecchio TV e sistema cambiando posto d'installazione</li> </ul>
Una stazione è stata preselezionata ma non è possibile riceverla premendo il tasto P.CALL.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Preselezionare stazioni con frequenze sintonizzabili → 31</li> <li>● Preselezionare di nuovo le stazioni → 30 - 31</li> </ul>

## Sezione lettore di DVD/CD

Problema	Rimedio
<b>La riproduzione inizia ma non vengono prodotte immagini.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La selezione dell'ingresso del televisore e/o dell'amplificatore AV è scorretta o i dispositivi necessari non sono accesi</li> <li>● I cavi di collegamento non sono collegati correttamente → <a href="#">8</a></li> </ul>
<b>L'immagine è disturbata durante la ricerca in avanti o all'indietro.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● I disturbi durante la ricerca sono del tutto normali. Questo non è un guasto</li> </ul>
<b>L'immagine non è pulita o la qualità video o audio è scadente.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● I cavi di collegamento audio non sono collegati correttamente → <a href="#">8</a></li> <li>● Un dispositivo che causa rumore elettronico è installato vicino al percorso del segnale</li> <li>● Il disco è sporco o danneggiati. Per evitare il problema, rimuovere lo sporco e fare attenzione a non danneggiare il disco → <a href="#">62</a></li> <li>● Potrebbe esserci della condensa sulle lenti. In questo caso, lasciare il lettore acceso per qualche ora perché la condensa scompare, quindi riprovare → <a href="#">61</a></li> </ul>
<b>L'inizio della riproduzione richiede molto tempo.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Prima che inizi la riproduzione, il tipo di disco deve venire rilevato e la rotazione del motore stabilizzata. Questo è normale e non un guasto</li> </ul>
<b>Un'avvertenza viene visualizzata sullo schermo televisivo e la riproduzione non è possibile.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il video riprodotto può non essere disturbato o l'audio può saltare quando la superficie del disco viene sporcata con impronte o sporco. Pulire la superficie del disco passandola radialmente con un panno soffice → <a href="#">62</a></li> <li>● Se il disco non è installato correttamente, correggerne la posizione → <a href="#">22</a></li> <li>● La riproduzione può non essere possibile a causa di restrizioni alla visione imposte dal fabbricante o a causa del suo codice regionale → <a href="#">19</a></li> </ul>
<b>I bordi superiori ed inferiori dell'immagine sono tagliati via.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il formato video del disco riprodotto non è uguale a quello impostato col televisore → <a href="#">16</a></li> </ul>
<b>Un VCD non può venire riprodotto con la riproduzione via menu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La riproduzione via menu non è possibile se la funzione PBC si trova su Off → <a href="#">39</a></li> <li>● La riproduzione a menu è possibile solo con VCD compatibili con la funzione P B C</li> </ul>
<b>I sottotitoli non sono visualizzati.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● I sottotitoli non sono visualizzati se il lettore DVD non ne contiene la registrazione</li> <li>● La lingua dei sottotitoli è impostata su "Off" → <a href="#">27</a></li> </ul>
<b>La lingua del sonoro o dei sottotitoli non può venire cambiata.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La lingua non può venire cambiata se il DVD riprodotto non ne possiede altre</li> </ul>
<b>L'angolo di visione non può venire cambiato.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'angolo di visione non può venire cambiato se il DVD al momento riprodotto non ne possiede che uno. Esso non può in tal caso venire modificato neppure in parte</li> </ul>
<b>Le restrizioni alla visione per minori non possono venire cambiate.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se avete dimenticato la parola d'ordine, inizializzare le impostazioni eseguite finora su quelle di fabbrica → <a href="#">66</a></li> </ul>
<b>La lingua audio o dei sottotitoli scelta non può venire riprodotta.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se il DVD scelto non possiede la lingua di default impostata dall'utente, viene usata la lingua di priorità impostata per il disco</li> </ul>

Problema	Rimedio
Lo schermo televisivo non mostra alcun messaggio quando viene premuto un pulsante.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se "On Screen Message" si trova su "Off", portarlo su "On" Guida dei collegamenti e di impostazione  36</li> </ul>
I messaggi del menu non vengono visualizzati nella lingua scelta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se il DVD scelto non possiede la lingua di default impostata dall'utente, viene usata la lingua di priorit�a impostata per il disco Guida dei collegamenti e di impostazione</li> </ul>
Viene visualizzata un'icona di proibizione e il lettore non accetta alcun comando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le operazioni possibili con certi DVD e VCD sono limitate di proposito dai loro fabbricanti. Tali dischi vanno quindi usati secondo le intenzioni del fabbricante. A volte un'operazione pu� essere impossibile in un certo stato del lettore</li> </ul>

**Unit  di telecomando**

Problema	Rimedio
Non � possibile il comando da telecomando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sostituire le pile scariche con pile nuove  13</li> <li>● Adoperare l'unit� all'interno del raggio di telecomando  13</li> </ul>

**Messaggi visualizzati e contromisure relative**

Messaggio Visualizzato	Significato
PGM FULL	● Si è tentato di scegliere un 33° brano durante la programmazione di un CD → [50]
PGM Mode	● Si è tentato di scegliere la riproduzione in ordine casuale durante il modo di programmazione. Uscire dal modo di programmazione e quindi riprovare ad attivare la riproduzione → [51]
TEXT FULL	● Si è tentata la visualizzazione di testi da un disco CD-TEXT che contiene più di 3 kB di testi

**Unità Principale****[Sezione Amplificatore]**

Potenza di uscita effettiva (P.S.A. attivato, un canale pilotato)

(1 kHz, 10% T.H.D., a 6  $\Omega$ ) (RMS) ..... 20 W + 20 W

**[Sezione sintonizzatore]****Sezione sintonizzatore FM**

Gamma di frequenze di sintonizzazione  
..... 87,5 MHz ~ 108 MHz

**Sezione sintonizzatore AM**

Gamma di frequenze di sintonizzazione  
..... 531 kHz ~ 1.602 kHz

**[Sezione lettore di DVD/CD]**

Laser ..... A semiconduttori

Lunghezza onda laser ..... da 643 a 683 nm

Classe potenza laser ..... Class 2 (IEC)

Conversione D/A ..... 1 Bit

Sistema di colore uscita video ..... NTSC/PAL

**[Generalità]**

Consumo ..... 75 W

Dimensioni ..... L : 240 mm

A : 139 mm

P : 360 mm

Peso (netto) ..... 5,7 kg

**Diffusori**

Cassa ..... Tipo Bass-Reflex

**Configurazione**

Woofers ..... 100 mm a cono

Tweeter ..... 25 mm a cupola

Impedenza ..... 6  $\Omega$

Livello massimo d'ingresso ..... 30 W

Dimensioni ..... L : 124 mm

A : 280 mm

P : 236 mm

Peso (netto) ..... 2,3 kg(1 pezzo)



La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- In luoghi estremamente freddi (dove l'acqua congela) potrebbe non essere possibile ottenere un rendimento sufficiente.



## Unità Principale

### [Sezione Amplificatore]

Potenza di uscita effettiva (P.S.A. attivato, un canale pilotato)  
(1 kHz, 10% T.H.D., a 6 Ω) ..... 20 W + 20 W

### [Sezione sintonizzatore]

Sezione sintonizzatore FM  
Gamma di frequenze di sintonizzazione  
..... 87,5 MHz ~ 108 MHz  
Sezione sintonizzatore AM  
Gamma di frequenze di sintonizzazione  
..... 531 kHz ~ 1.602 kHz

### [[Sezione lettore di DVD/CD]

Laser ..... A semiconduttori  
Lunghezza onda laser ..... da 643 a 683 nm  
Classe potenza laser ..... Class 2 (IEC)  
Conversione D/A ..... 1 Bit  
Sistema di colore uscita video ..... NTSC/PAL

### [Generalità]

Consumo ..... 75 W  
Dimensioni ..... L : 240 mm  
A : 139 mm  
P : 360 mm  
Peso (netto) ..... 5,7 kg

## Diffusori

Cassa ..... Tipo Bass-Reflex  
Configurazione  
Woofer ..... 120 mm a cono  
Tweeter ..... 25 mm a cupola  
Impedenza ..... 6 Ω  
Livello massimo d'ingresso ..... 30 W  
Dimensioni ..... L : 150 mm  
A : 285 mm  
P : 228 mm  
Peso (netto) ..... 3,1 kg(1 pezzo)



La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- In luoghi estremamente freddi (dove l'acqua congeli) potrebbe non essere possibile ottenere un rendimento sufficiente.

---

# KENWOOD

## ***Per vostra referenza***

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello \_\_\_\_\_ Numero di serie \_\_\_\_\_